

# DIGITAL RECEIVER **AR-DV10**

Manuale d'uso (italiano)



**AOR, Ltd.**  
Authority On Radio Communications

*Rimani aggiornato! Aggiornamento del manuale operativo e aggiornamenti del firmware disponibili all'indirizzo <http://www.aorja.com/receivers/ar-dv10.html>*

## INTRODUZIONE

AR-DV10 è il ricevitore palmare SDR multimodo più avanzato al mondo che supporta una elevata varietà di modi digitali e analogici.

Godetevi l'ascolto dei segnali multi-digitali in movimento!

Alcune delle sue eccezionali caratteristiche sono:

- 1) Ricezione a banda larga 100kHz ~ 1300Mhz
- 2) Demodulazione digitale multimodo (con rilevamento automatico, ad eccezione di Tetra)
- 3) Ricezione analogica in tutte le modalità
- 4) Scansione veloce della memoria
- 5) Ricerca rapida del programma
- 6) Ricezione delle funzioni di supporto (come regolazione del passo, offset e ricezione prioritaria)
- 7) Supporto scheda MicroSD (registrazione, ingresso / uscita dati memoria, aggiornamenti firmware)
- 8) IC radio dedicata per trasmissioni FM 520kHz-1710kHz AM e 64MHz-108MHz.
- 9) Accessori in dotazione: pacco batterie agli ioni di litio di grande capacità, adattatore di alimentazione CA, porta batterie alcaline, convertitore DC / DC per accendisigari, supporto base di ricarica rapida.
- 10) Resistente all'acqua IPX5 (a condizione che l'antenna, il pacco batteria, la clip per cintura e tutti i coperchi in gomma siano saldamente fissati)
- 11) design compatto con dimensioni di 65 (L) x 137 (H) x 41 (D) mm

Si prega di leggere attentamente questo manuale operativo. Le sue informazioni ti permetteranno di godere della massima performance dal tuo ricevitore.

Speriamo sinceramente che l'AR-DV10 sia il vostro compagno di ascolto per molti anni a venire.

**AOR, Ltd. & RADIO-line**

## INDICE

---

INTRODUZIONE.....	2
INDICE.....	2
PRECAUZIONI DI SICUREZZA.....	4
<b>1. ACCESSORI IN DOTAZIONE.....</b>	<b>5</b>
<b>2. CONTROLLI &amp; CONNETTORI.....</b>	<b>5</b>
2.1. PANNELLO SUPERIORE.....	5
2.2. PANNELLO FRONTALE.....	5
2.3. LATO DESTRO.....	6
2.4. LATO SINISTRO.....	6
2.5. PANNELLO POSTERIORE.....	7
2.6. PANNELLO INFERIORE.....	7
2.7. LCD DISPLAY.....	8
<b>3. ALIMENTAZIONE.....</b>	<b>10</b>
3.1. INSTALLAZIONE E RIMOZIONE PACCO BATTERIA.....	10
3.2. RICARICA PACCO BATTERIA.....	11
3.3. ALIMENTAZIONE CON BATTERIE ALCALINE.....	12
3.4. ALIMENTAZIONE CON DC/DC ADAPTER CON SPINA ACCEDISIGARI.....	12
<b>4. ANTENNA.....</b>	<b>12</b>
4.1 AURICOLARE ANTENNA.....	13
<b>5. OPERAZIONI DI BASE.....</b>	<b>14</b>
5.1. ACCENSIONE.....	14
5.2. VOLUME.....	14

5.3. RICEZIONE IN MODO VFO.....	14
5.4. IMPOSTAZIONE FREQUENZE.....	15
5.5. SELEZIONE MODI RICEZIONE.....	15
5.6. SELEZIONE LARGHEZZA DI BANDA IF.....	16
5.7. SQUELCH.....	16
5.8. SINTONIA STEP FREQUENZA.....	17
5.9. IMPOSTAZIONE STEP.....	17
<b>6. REGISTRAZIONE AUDIO.....</b>	<b>18</b>
6.1. FORMATO FILE.....	18
6.2. DURATA REGISTRAZIONE.....	18
6.3. REGISTRAZIONE START/STOP.....	18
6.4. PLAYBACK/RIPRODUZIONE.....	19
6.5. FORMATTARE LA SD CARD.....	19
<b>7. MEMORIE CANALE E SCANSIONE.....</b>	<b>19</b>
7.1. SALVARE UNA FREQUENZA NELLA MEMORIA CANALE.....	20
7.2. SCANSIONE MEMORIE IN UN BANCO.....	21
7.3. SALTO DI FREQUENZA IN SCANSIONE.....	22
7.4. SFOGLIARE BANCO MEMORIE E CANALI.....	22
7.5. MODIFICA DI UN CANALE DI MEORIA.....	23
7.6. ASSEGNARE UN NOME AI BANCHI DI MEMORIA.....	24
7.7. CREARE UN GRUPPO DI BANCHI DI MEMORIA AGGANCIATI.....	24
7.8. SCANSIONE DI UN GRUPPO DI BANCHI AGGANCIATI.....	25
7.9. COPIARE/CANCELLARE/SPOSTARE CANALI, BANCHI E GRUPPI.....	25
<b>8. RICEZIONE CANALE PRIORITARIO.....</b>	<b>26</b>
<b>9. PROGRAMMA DI RICERCA.....</b>	<b>27</b>
9.1. CREARE UN BANCO DI RICERCA.....	27
9.2. ESEGUIRE UNA RICERCA.....	28
9.3. SALTO NELLA RUCERCA.....	29
9.4. CREARE UN GRUPPO DI BANCHI DI RICERCA AGGANCIATI.....	29
9.5. RICERCA DI UN GRUPPO DI BANCHI DI RICERCA AGGANCIATI.....	30
9.6. COPIARE/CANCELLARE/SPOSTARE UN BANCO DI RICERCA, GRUPPO E SALTO FREQUENZA.....	30
<b>10. FUNZIONI AVANZATE.....</b>	<b>31</b>
10.1. ATTENUATORE DI SEGNALE.....	31
10.2. AGC.....	32
10.3. INSERIRE CARATTERI E SIMBOLI.....	32
10.4. MODIFICA DATI (COPIARE, SPOSTARE, CANCELLARE).....	33
10.5. TIPI DI SQUELCH AVANZATO.....	34
10.5.1. TONO CTCSS & REVERSE.....	34
10.5.2. DCS.....	34
10.6. DECODIFICA SCRAMBLER VOCALE ANALOGICO.....	35
10.7. IMPOSTAZIONI AVANZATE MODI DIGITALI.....	35
10.8. RICEZIONE OFFSET.....	37
10.9. MODO REMOTO.....	37
<b>11. IMPOSTAZIONI RICEVITORE.....</b>	<b>38</b>
11.1. CALENDARIO & OROLOGIO.....	38
11.2. IMPOSTAZIONI DI SISTEM.....	38
<b>12. BACKUP DATI &amp; RIPRISTINO DATI RICEVITORE.....</b>	<b>40</b>
<b>13. AGGIORNAMENTO FIRMWARE.....</b>	<b>41</b>
<b>14. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....</b>	<b>42</b>
<b>15. SPECIFICHE TECNICHE.....</b>	<b>43</b>

## **PRECAUZIONI DI SICUREZZA**

---

1. Non utilizzare nessun alimentatore oltre a quello fornito con il ricevitore. Solo l'adattatore di alimentazione in dotazione è stato testato e approvato per l'uso di questo ricevitore. L'uso di adattatori di alimentazione di terze parti potrebbe causare danni o far scoppiare la batteria.
2. Non utilizzare gli auricolari con il volume elevato. Se si avverte un ronzio nelle orecchie, ridurre il livello del volume o interrompere l'uso.
3. Non utilizzare il ricevitore in un ambiente umido, a meno che l'antenna flessibile in gomma, il pacco batteria, la clip per cintura e tutte le chiusure in gomma siano saldamente fissati al ricevitore. Esporre l'interno del ricevitore all'acqua può causare gravi danni al ricevitore. Nel caso in cui il pacco batteria sia stato esposto all'acqua, asciugare immediatamente i contatti prima di ricollegarlo nuovamente al ricevitore.
4. Non utilizzare il ricevitore mentre si guida un veicolo, poiché potrebbe causare un incidente per la disattenzione.
5. Non utilizzare solventi aggressivi come alcool o benzene per pulire il ricevitore, poiché ciò danneggia il ricevitore. Se il ricevitore si sporca, puliscilo con un panno morbido e asciutto.
6. Non lasciare il ricevitore esposto alla luce solare diretta per un periodo prolungato o in aree con temperature inferiori a  $-10^{\circ}\text{C}$  o superiori a  $+60^{\circ}\text{C}$ .
7. Questo ricevitore soddisfa i requisiti IPX5 per la protezione impermeabile. Tuttavia, una volta che il ricevitore è stato lasciato cadere o aperto da una persona non autorizzata, la protezione impermeabile non può essere garantita a causa di possibili danni alla custodia del ricevitore o alla sigillatura impermeabile.

### **Precauzioni speciali riguardanti il pacco batteria agli ioni di litio in dotazione:**

- Non cortocircuitare i terminali del pacco batteria. Il cortocircuito può verificarsi se i terminali toccano oggetti metallici, pertanto procedere con cautela quando si inserisce il pacco batteria in tasche o borse. Il cortocircuito potrebbe danneggiare il pacco batteria e costituire un potenziale rischio di incendio.
- Non esporre i terminali del pacco batteria a liquidi. Non caricare o utilizzare un pacco batteria bagnato.
- Non cercare di aprire il pacco batteria o saldare i terminali in quanto potrebbe causare perdite di liquido, rischio di incendio, danni e lesioni personali.
- Non esporre mai il pacco batteria a temperature superiori a  $+60^{\circ}\text{C}$  come negli autoveicoli durante le stagioni calde, poiché potrebbe prendere fuoco e degradare le prestazioni del pacco.
- Caricare il pacco batteria AOR in dotazione solo con l'adattatore di alimentazione AOR in dotazione. Solo l'adattatore di alimentazione in dotazione è testato e approvato per l'uso con il pacco batteria AOR in dotazione. L'utilizzo di pacchi batteria o adattatori di alimentazione di terze parti potrebbe causare danneggiamenti o far scoppiare il pacco batteria.



### **Li-ion 00**

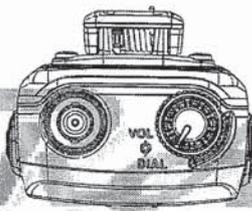
**Smaltimento del pacco batteria agli ioni di litio:** Le batterie agli ioni di litio hanno una durata stimata compresa tra le 300 e le 500 cariche, dopo di che la loro capacità si riduce, anche completamente cariche. Contattare il rivenditore locale per acquistare un nuovo pacco batteria e ottenere informazioni su come riciclare le batterie agli ioni di litio nel proprio paese

## 1. ACCESSORI IN DOTAZIONE

• AR-DV10	ricevitore	1
• AA-10E	adattatore 220Vac	1
• BP-10	batteria agli ioni di litio	1
• CC-10	supporto di carica da tavolo	1
• BC-10	clip cintura	1
• RA-10	antenna	1
• DC-10	Cigarette lighter DC/DC converter	1
• BT-10	porta batteria alcaline 6 xAA	1
• microSD card		1
• manuale in inglese e italiano		1

## 2. CONTROLLI & CONNETTORI

### 2.1 PANNELLO SUPERIORE



**(1) Presa antenna (BNC 50Ω):** Collegare a questo connettore BNC l'antenna flessibile in dotazione o una antenna esterna.

**(2) Corona antenna:** Copre lo spazio tra l'antenna e il jack. Rimane sul jack quando l'antenna viene rimossa.

**(3) VOLUME – manopola interna:** ruotare la manopola interna in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per diminuirlo.

**(4) Selettore DIAL – manopola esterna:** sintonizza le frequenze in aumento (UP) o diminuzione (DOWN) e seleziona gli elementi del menu

### 2.2 PANNELLO FRONTALE



**(1) LCD (display a cristalli liquidi)**

Mostra le condizioni operative selezionate, come descritto nel capitolo 2.7 "LCD DISPLAY"

**(2) Tasti cursore e tasto [ENT]**

[◀] e [▶] vengono utilizzati per cambiare la frequenza o selezionare una voce visualizzata sul display LCD. Premere il tasto [ENT] per confermare la selezione o i valori inseriti. [ENT] può anche cambiare i VFO. Tenere premuto per visualizzare il menu di registrazione del canale di memoria.

**(3) Tasto [MENU]**

Visualizza la schermata MENU-TOP.

**(4) Tasto [MODE]**

Visualizza il menu delle modalità di ricezione.

**(5) [•] tasto REC**

Avvia/arresta la registrazione audio sulla scheda SD.

**(6) Tasto [CLR]**

Annulla l'operazione corrente o passa al menu principale.

**(7) [On] blocco tasti**

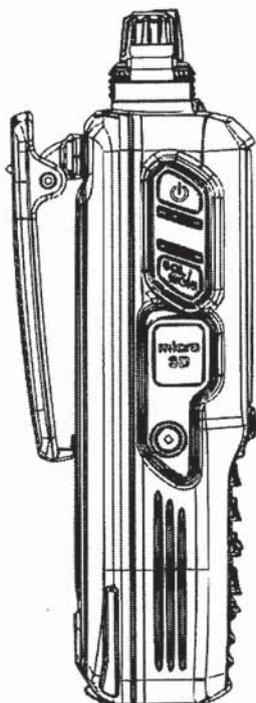
Tenere premuto per abilitare/disabilitare la funzione di blocco. Se abilitato, tutti i comandi, eccetto VOL e PWR, saranno disabilitati.

**(8) Tastierino numerico**

La tastiera viene utilizzata quando si impostano le frequenze, i numeri di banco e di canale o una selezione di voci in un menu.

**(9) Altoparlante**

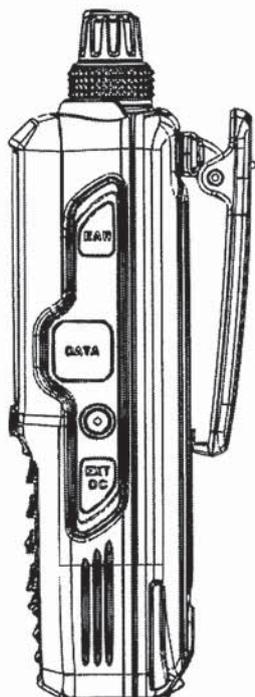
## 2.3 LATO SINISTRO



- (1) **Interruttore di alimentazione**  
Premere brevemente per accendere, premere e tenere premuto per 3 secondi per spegnere il ricevitore.
- (2) **Interruttore SQL / MONI (squelch / monitor)**  
Premere per selezionare il valore di squelch da regolare con DIAL, premere nuovamente per confermare la selezione. Premere e tenere premuto per aprire manualmente lo squelch, consentendo di ascoltare i segnali deboli. Questa è la funzione MONITOR.
- (3) **slot per schede microSD**  
Sollevare il coperchio di gomma per installare la scheda SD in dotazione. Utilizzato per la registrazione e riproduzione audio, il backup e il ripristino dei dati di memoria/banco/ sistema/ CSV, nonché gli aggiornamenti del firmware.

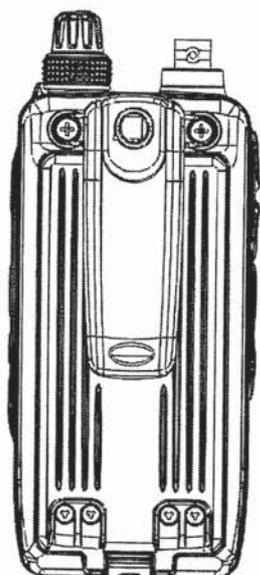
*Il ricevitore è impermeabile (norme IP-X5) quindi tutte le coperture in gomma devono essere ben chiuse e il pacco batteria installato.*

## 2.4 LATO DESTRO



1. **Presca auricolare esterna (EARPHONES) (3 pin da 3,5 mm, uscita mono)** Sollevare la copertura di gomma per collegare l'auricolare, un'impostazione consente al cavo degli auricolari di fungere da antenna per FM (solo 64-107,999MHz, larghezza di banda IF 100kHz).
2. **Presca DATI (Presca USB mini-B)**  
Sollevare la chiusura di gomma per collegare un cavo USB per il controllo dei comandi da PC. (Nessun software AOR in dotazione.)
3. **Presca DC EXT (alimentazione esterna)**  
Per alimentare da una fonte esterna, collegare l'adattatore di alimentazione CA in dotazione o il convertitore CC/CC per accendisigari.  
Per motivi di sicurezza, utilizzare solo le fonti di alimentazione fornite.

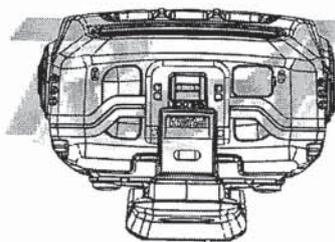
## 2.5 PANNELLO POSTERIORE



- (1) **Fori per viti per clip da cintura**  
Montare qui la clip da cintura con le 2 viti in dotazione. Quando non si utilizza la clip da cintura, è importante fissare le viti al corpo per evitare che l'acqua riempia questi fori.
- (2) **Clip da cintura**
- (3) **Pacco batteria**  
Utilizzare solo il pacco batteria agli ioni di litio in dotazione.  
Assicurarsi che la guarnizione in gomma sul pacco batteria non si sia allentata durante l'inserimento.

**Il ricevitore è impermeabile (norme IP-X5) quindi tutte le coperture in gomma devono essere ben chiuse e il pacco batteria installato.**

## 2.6 PANNELLO INFERIORE



- (1) **Gancio di blocco del pacco batteria**
- (2) **Piastra di chiusura (colore grigio)**

**Per installare il pacco batteria:** Inserire la batteria nel vano batteria, premere l'estremità del fermo batteria sul fondo del ricevitore, quindi bloccare il pacchetto facendo scorrere la piastra di blocco accanto al fermo finché non appare "LOCK".

**Per rimuovere il pacco batteria:**

Spegnere il ricevitore, far scorrere la piastra di blocco fino a quando appare "UNLOCK", sollevare l'estremità della batteria premendo il fermo della batteria, quindi estrarre la batteria dal ricevitore.

## 2.7 DISPLAY LCD

On REC 00:07:37:05  
UFO FM 15 20k  
UFO-A 434.490 00  
UFO-B 351.200 00  
NSQ:010 Adj: 10k  
DUP

On REC 00:07:37:48  
UFO FM 15 DSTR 20k  
UFO-A 434.490 00  
UFO-B 351.200 00  
NSQ:010 Adj: 10k



Sezione	Icona	
1		blocco tastiera Tutti i comandi eccetto VOL e PWR sono disabilitati. Tenere premuto per abilitare / disabilitare la funzione di blocco.
		Stato del controllo remoto Tutti i comandi eccetto VOL e PWR sono disabilitati. Premere il tasto ENT per interrompere il controllo remoto.
		Attualmente sta registrando sulla scheda SD. Premere il tasto [●] per attivare o disattivare la registrazione.
		Stato carica della batteria  : completamente carica  : parzialmente carica  : Batteria scarica (occorre urgentemente ricaricarla)  : in carica*  : alimentazione esterna* (*: Non visualizzato quando in carica dal supporto da tavolo)
	07:54:26	Orario (HH:MM:SS in formato 24 ore)
2		Modi operativi  : VFO  : lettura del canale di memoria  : Scan (scansione)  : Search (ricerca)
	FM15	Modo di demodulazione e larghezza IF in kHz o Hz. FM100, FM30, FM15, FM6 (kHz) AM15, AM8, AM5.5, AM3.8 (kHz) USB2.6, USB1.8, LSB2.6, LSB1.8 (kHz) CW500, CW200 (Hz) larghezza IF nei modi digitali: FM30, FM15, FM6 (kHz)
		Decodifica digitale è attiva.
	DSTR	Modalità digitale che è stata impostata o che è stata rilevata automaticamente dal ricevitore. DSTR: D-STAR YAES: YAESU (C4FM) DMR: DMR (Tier 1 / Tier 2 / MOTOTRBO) D-CR: D-CR & NXDN Giapponese (6.25k) dPMR: dPMR (446 Tier 1) ALIN: ALINCO (EJ47U) P-25: APCO25 (Phase 1) T-DM: TETRA (modo diretto, da mobile a mobile)
		Decodifica automatica dei modi digitali è attivata. (eccetto Tetra)
	20k	Step di frequenza in kHz. Il valore di regolazione dello step (se attivato) è mostrato nella sezione 5.
3	VFO-A XXXX.XXX XX VFO-B XXXX.XXX XX  ----- 00-00 XXXX.XXX XX BANK.T (nome banco) CH.T (nome canale)  00 XXXX.XXX XX BANK.T (nome banco)	Frequenza impostata (In MHz oltre 3MHz e in kHz sotto 3MHz. Il VFO della linea superiore e quello attualmente in ascolto.  ----- Per la <u>lettura dei canali di memoria e le modalità di scansione</u> , i numeri di banco e di canale sono visualizzati nella parte superiore. Il nome del banco e dei canali si trovano nella parte inferiore.  Per la <u>modalità di ricerca</u> , il numero del banco viene visualizzato nella parte superiore mentre il nome nella parte inferiore.

4	[B]	BUSY (lo squelch è aperto)
		intensità del segnale S-Meter, il segnale in arrivo è indicata nei punti standard S, da S1 a S9. La calibrazione sopra S9 è in dB fino a + 60 dB.
5	■	microSD card operativa / lampeggiante: verifica, attendere per favore.
	NSQ:nnn (or LSQ) Adj: 10k DUP VolATT CTC DCS RTN VI AGCF AGCM AGCS RF-G ATT EAR PAS	silenziamiento impostato a livello nnn o LSQ Valore di regolazione del passo di frequenza frequenza offset è attiva attenuatore del volume è attivo squelch CTCSS è attivo squelch DCS è attivo squelch del tono inverso è attivo decodificatore vocale analogico è attivo controllo automatico del guadagno "veloce" è impostato controllo automatico del guadagno "mid" è impostato controllo automatico del guadagno "lento" è impostato controllo del guadagno manuale è impostato attenuatore del segnale è ON auricolare salto di frequenza è attivo.
6	da CCCCCC /3 a CQCQCQ rep1 CCCCCC C rep2 CCCCCC C	Dettagli sul segnale in arrivo. Il tipo di informazione dipende dal modo
7	[A<->B]	Selezione con i tasti [◀], [ENT] e [▶] sotto il display.
	◀	Muove a sinistra o riduce la frequenza (con 10 volte lo step).
	▶	Muove a destra o aumenta la frequenza (con 10 volte lo step).
	A<->B	Commuta tra VFO-A e VFO-B.
	ENT	Convalida una nuova impostazione
	▲	Vai alla linea superiore
	▼	Vai alla linea inferiore
	BS	Torna alla schermata precedente
	C◀	Cancella carattere a destra
	C▶	Sposta digit a sinistra
	SEL	Sposta digit a destra
	SET	Selezione
	SET&←	Settaggio
	NEXT	Settaggio e ritorna al precedente schermata
	S<->Z	Vai al prossimo
COPY	Passa tra ricerca, scansione e VFO.	
	Copia informazioni data e orario	

08:19:46  
**MEM** FM 15 DSTR  
 00-00 **434.490 00**  
 BANK.T DSTR  
 CH.T RPNY430  
 NSQ:011

**Modo lettura canali memoria**

08:22:42  
**SER** FM 15 D 20k  
 00 **434.360 00**  
 BANK.T RP430  
 [B]   
 NSQ:005

**S<->Z** **modo scansione**

## 3. ALIMENTAZIONE

---

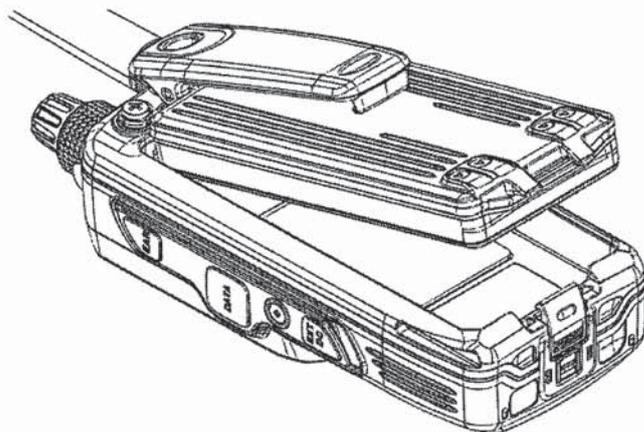
### ATTENZIONI PER QUANTO RIGUARDA IL PACCO BATTERIE AL LITIO.

- Non lasciare il caricabatterie collegato al ricevitore per periodi continui superiori a 24 ore. Il sovraccarico, a lungo termine, può degradare il pacco batteria agli ioni di litio e abbreviare significativamente la sua vita utile.
- Una scarica completa della batteria può ridurre la sua durata.
- La modalità standby del ricevitore assorbe comunque un po' di energia della batteria anche quando il ricevitore è spento. Se non si utilizza il ricevitore per oltre un mese, per evitare un'eccessiva scarica della batteria, rimuovere la batteria dal ricevitore o caricare la batteria ogni mese.
- Se è necessario conservare la batteria staccata dal ricevitore, per evitare un'eccesso di scarica, è necessario caricarla per circa 2 ore una volta ogni 6 mesi.
- Il pacco batteria può essere caricato circa 300 volte, tuttavia una carica eccessiva o una scarica eccessiva potrebbe ridurre questo numero.
- Non tentare di aprire il pacco batteria poiché potrebbero verificarsi lesioni personali o danni alle celle agli ioni di litio in caso di cortocircuito accidentale.

### 3.1 INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIE

#### INSTALLAZIONE

1. Inserire la batteria nel vano batteria e premere l'estremità del fermo batteria sul fondo del ricevitore.
2. Bloccare il pacco facendo scorrere la piastra di bloccaggio accanto al fermo finché non appare LOCK
3. Il ricevitore si accenderà automaticamente. Per spegnerlo, premere semplicemente il pulsante di accensione rosso per 3 secondi



#### RIMOZIONE

1. Spegnerlo il ricevitore.
2. Far scorrere la piastra di bloccaggio fino a quando appare "UNLOCK".
3. Sollevare l'estremità della batteria premendo il fermo della batteria, quindi estrarre la batteria dal ricevitore.

## 3.2 CARICA DEL PACCO BATTERIA

È necessario caricare completamente la batteria agli ioni di litio prima del suo primo utilizzo.

1. Installare il pacco batteria nel ricevitore. Assicurarsi che il ricevitore sia spento.
2. Inserire la spina CC dell'adattatore di corrente CA nel jack situato sul retro della base di ricarica rapida, quindi inserire l'adattatore di alimentazione CA nella presa di alimentazione CA.
3. Inserire il ricevitore nella base di ricarica rapida come mostrato.

È possibile collegare l'adattatore CA direttamente al ricevitore, tuttavia la ricarica è molto più lenta.

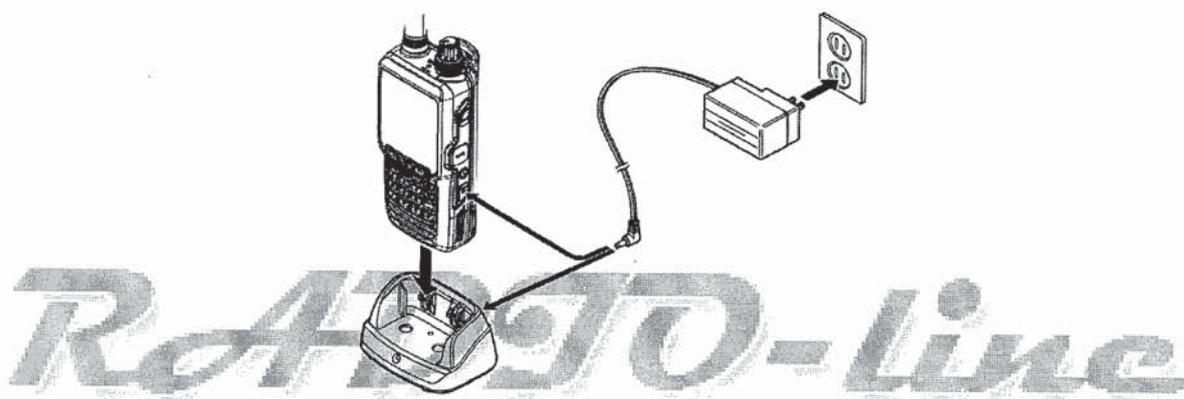
Tempi di ricarica approssimativi di una batteria completamente scarica:

Alimentatore CA collegato al ricevitore: 90% di carica: 8 ~ 9 ore

Carica completa: 11 ~ 12 ore

Alimentatore CA collegato alla base di ricarica rapida: 6 ~ 7 ore

**Nota:** E' possibile accendere il ricevitore e utilizzarlo mentre si carica il pacco batteria, in questo caso però il tempo di ricarica sarà notevolmente più lungo.



**A:** Quando l'adattatore CA è collegato direttamente al ricevitore, dopo ca. 10 secondi il display LCD indicherà "CHARGING (CARICA)". Una volta che la batteria è completamente carica, questa indicazione scomparirà. Se il ricevitore è acceso mentre il caricabatterie è ancora collegato, l'icona  apparirà nella parte superiore del display LCD. Un minuto dopo si girerà in  per indicare uno stato di carica.

### **Importante:**

Non lasciare l'adattatore di alimentazione CA collegato direttamente al ricevitore dopo che la carica è completata, poiché il sovraccarico a lungo termine può degradare il pacco batteria agli ioni di litio e accorciare significativamente la sua vita utile.

**B:** Quando l'adattatore di alimentazione CA è collegato alla base di ricarica rapida e il ricevitore inserito nella base, il LED della base si accende in rosso, indicando uno stato di carica, una volta che il pacco batteria è carico, diventerà verde.

Un LED rosso lampeggiante indica un errore di ricarica. In questo caso, controlla quanto segue:

- Ispezionare la batteria e gli elettrodi della base del caricabatterie per individuare eventuali macchie o oggetti ostruttivi.
- La batteria potrebbe essere troppo scarica. Una batteria completamente scarica non può essere caricata utilizzando la base. In tal caso, collegare l'adattatore CA direttamente al ricevitore per caricare il pacco batteria per circa 10 minuti. Quindi continuare la carica come al solito attraverso la base del caricabatterie.

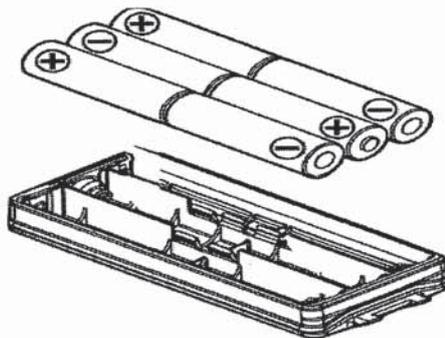
### 3.3 ALIMENTAZIONE CON BATTERIE ALCALINE

Il porta batterie alcaline in dotazione consente il funzionamento del ricevitore utilizzando sei batterie alcaline di dimensioni "AA".

**Importante:**

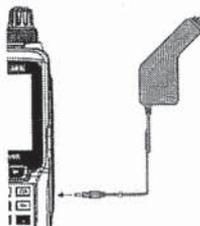
Il porta batteria NON deve essere utilizzato con batterie ricaricabili, in quanto non contiene i circuiti di protezione termica e di sovracorrente richiesti quando si utilizzano batterie Ni-Cd e Ni-MH!

Quando si installano le batterie alcaline, inserire prima l'estremità (-), quindi premere l'estremità (+) in modo che la batteria scatti in posizione. Prestare attenzione alla polarità indicata all'interno del porta batterie



### 3.4 CONVERTITORE DC / DC con SPINA ACCENDISIGARI.

Utilizzando il convertitore DC / DC dell'accendisigari in dotazione (DC-10), è possibile utilizzare la presa dell'accendisigari di un veicolo (12V o 24V) come fonte di alimentazione.



**Importante:**

- Non collegare nessun accessorio non originale AOR per fornire corrente continua; altrimenti il ricevitore potrebbe essere danneggiato.
- I convertitori DC / DC per accendisigari AOR di altri ricevitori non sono compatibili con AR-DV10.

## 4. ANTENNA

---

L' AR-DV10 viene fornito con un'antenna in gomma flessibile da collegare al jack BNC da 50 Ohm situato nella parte superiore del ricevitore.

**Nota:**

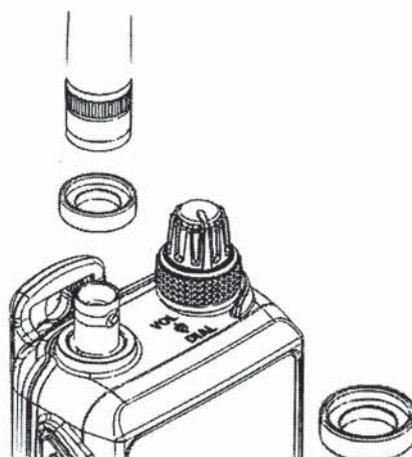
AR-DV10 non presenta alcuna antenna interna in ferrite AM. A causa di limitazioni fisiche, l'antenna in gomma flessibile fornita non è ideale per la ricezione di LW, MW o SW. Sebbene funzioni in parte, è necessario collegare un'antenna esterna dedicata per la ricezione ottimale di tali bande. Tuttavia, poiché lo stadio RF del ricevitore è estremamente sensibile, se il segnale è troppo forte, potrebbe potenzialmente sovraccaricare lo stadio RF. Si consiglia pertanto di utilizzare un attenuatore del segnale dell'antenna se si collega un'antenna esterna.

## INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA

1. Assicurarsi che l'anello dell'antenna sia in posizione.
2. Allineare le fessure dell'antenna in gomma fornita ai pin del jack dell'antenna.
3. Ruotare l'antenna in senso orario di  $\frac{1}{4}$  di giro per bloccare il meccanismo.

Per rimuovere l'antenna in gomma, ruotare l'antenna in senso antiorario di  $\frac{1}{4}$  di giro per sbloccare il meccanismo.

L'anello dell'antenna copre lo spazio tra l'antenna e il connettore, e qui rimane quando l'antenna viene rimossa. L'anello non soddisfa alcuna funzione di impermeabilità.



### 4.1 ANTENNA AURICOLARE

Quando questa funzione è attivata, il cavo dell'auricolare funge da antenna per FM (solo 64-107.99999MHz, larghezza di banda IF 100kHz).

1. Premere [MENU] → utilizzare il tasto cursore [▶] per selezionare [OPT] e premere [ENT].
2. Usate il tasto cursore [▶] per selezionare [EAR ANT] e premere [ENT].
3. Selezionare ON o OFF ruotando la manopola del selettore DIAL.
4. Premere [ENT] due volte.

Se impostato su ON, verrà visualizzato [EAR] nella schermata principale del display.

```
MENU-OPT.
1 STEP          10k ✓
2 ATT           OFF ✓
3 EAR ANT.     ON ✓
4
5
6
7
8
9 OPT. PARAM SET
  [ ] [0] p1/1
[←] SET& [→]
```

## 5. OPERAZIONI DI BASE

### 5.1 ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

Per accendere, premere brevemente il pulsante di accensione rosso. Non tenere premuto altrimenti la sequenza di avvio non può iniziare, occorrono circa 3 secondi affinché il ricevitore sia pronto per l'uso.

Per spegnere, tenere premuto l'interruttore di accensione rosso per 3 secondi. Non tenere premuto oltre i 3 secondi, altrimenti la sequenza di spegnimento non può essere completata, anche in questo caso dopo 3 secondi il ricevitore si spegne.

Durante questi 3 secondi, tutte le impostazioni del ricevitore e i dati di frequenza vengono salvati nella memoria del ricevitore.

**Nota:** assicurarsi di non interrompere improvvisamente l'alimentazione, altrimenti il ricevitore non memorizzerà le impostazioni del ricevitore e i dati di frequenza precedentemente salvati.

### 5.2 VOLUME

Ruotare la manopola del volume (quella interna) in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per diminuirlo. La manopola del volume controlla i volumi dell'altoparlante e dell'auricolare, nonché i livelli di pressione dei tasti, di avvio e di errore.

Tuttavia, i livelli di segnale acustico possono essere impostati singolarmente come segue:

1. Premere [MENU], usare [▶] per selezionare [CONF] e premere [ENT] due volte.
2. Utilizzando la manopola DIAL, regolare il livello di segnale acustico desiderato tra 00 (disattivato) e 15 (massimo).
3. Convalidare con [ENT].

Il livello massimo del volume audio può anche essere impostato come segue:

1. Premere [MENU], usare [▶] per selezionare [CONF] e premere [ENT].
2. Usare [▶] per selezionare [VOL ATT] e premere [ENT].
3. Usando la manopola DIAL, regolare il livello di volume massimo desiderato tra 00 (volume massimo) e 15 (più attenuato). L'impostazione predefinita è il livello 5.
4. Convalidare con [ENT].

### 5.3 RICEZIONE IN MODO VFO

AR-DV10 ha tre VFO: VFO-A, VFO-B e VFO-Z, ognuno dei quali ha frequenza di ricezione, modalità di demodulazione, step di frequenza, ecc indipendenti.... Tuttavia, è possibile selezionare e ricevere solo un VFO alla volta .

VFO attualmente in uso

08:34:21  
VFO FM 15 20k  
VFO-A 434.490 00  
VFO-B 351.200 00  
NSQ:006 Adj: 10k  
DUP

#### selezione VFO-A :

Premere [MENU] e [ENT] due volte



#### selezione VFO-B:

Premere [MENU] e [ENT]. Quindi utilizzare [▶] per selezionare [B] e premere [ENT].

#### selezione VFO-Z:

Premere [MENU] e [ENT]. Quindi utilizzare [▶] per selezionare [Z] e premere [ENT].

· Premere [ENT] per passare da VFO-A a VFO-B

## 5.4 INSERIMENTO DI UNA FREQUENZA

Nella modalità VFO ci sono 3 modi per impostare una frequenza:

### A) TASTIERA

Immettere direttamente la frequenza in MHz con la tastiera e convalidare con [ENT].

Ad esempio per impostare 439,49 MHz:

[4] → [3] → [9] → [.] → [4] → [9] → [ENT]

Per frequenze inferiori a 1 MHz, iniziare con [0] [.] o solo [.]

Per cancellare solo una cifra, utilizzare il tasto [◀].

Per cancellare l'ingresso di frequenza, premere [CLR].

### B) MANOPOLA SELETTORE DIAL

Ruotare la manopola del selettore sul pannello superiore per scegliere la frequenza operativa desiderata. L'incremento di frequenza per ogni clic della manopola è uguale al passo di frequenza visualizzato nell'angolo in alto a destra dello schermo. (Vedere capitolo 5.8 "TUNING STEP" su come modificare questo valore di passo.)

### C) UTILIZZO DEI TASTI [◀] e [▶] (metodo di sintonizzazione rapida)

Premere [▶] per aumentare o [◀] per diminuire la frequenza.

Il passo d'incrementato della frequenza per ogni clic è 10 volte il passo della frequenza visualizzato nell'angolo in alto a destra dello schermo. (Vedere capitolo 5.8 "TUNING STEP" su come modificare questo valore di passo.)

## 5.5 SELEZIONE MODULAZIONE DA ASCOLTARE

Premere [MODE] e usare i tasti [◀] o [▶] per selezionare la modulazione desiderata da ricevere e convalidare la selezione premendo [ENT].

La prima videata visualizza i modi digitali:

DSTR:	D-STAR
YAES:	YAESU (C4FM)
DMR:	DMR (Tier 1 / Tier 2 / MOTOTRBO)
D-CR:	Giapponese D-CR & NXDN (6.25k)
dPMR:	dPMR (446 Tier 1)
ALIN:	ALINCO (EJ47U)
P-25:	APCO25 (Phase 1)
T-DM:	TETRA (Diretta solo mobile-mobile)

MODE		
1 DSTR	2 YAES	3 DMR
4 D-CR	5 dPMR	6 ALIN
7 P-25	8 T-DM	9
P<<	P>>	p1/2
MODE		
CW	DSTR	YAES
◀	ENT	▶

Quando viene selezionata una modalità digitale, l'audio verrà silenziato fino a quando il ricevitore non sarà in grado di rilevare un segnale di questa modalità.

Si prega di notare che alcune restrizioni si applicano a ciascuna modalità.

La seconda pagina visualizza i modi analogici con l'eccezione di AUT1.

AUT1 corrisponde alla decodifica automatica dei segnali digitali compresi nella lista precedente ad eccezione del modo Tetra.

AUT1 è particolarmente utile quando si esegue il DXing per i segnali digitali, ma non si conosce in anticipo quale tipo di segnale digitale si possa ascoltare.

Lo squelch rimane aperto per AUT1, quindi si sentirà il rumore di fondo della radio anche quando non viene ricevuta alcuna modalità digitale effettiva.

MODE		
1 AUT1	2	3
4 FM	5 AM	6 USB
7 LSB	8 CW	9
P<<	P>>	p2/2
MODE		
T-DM	AUT1	FM
◀	ENT	▶

## 5.6 SELEZIONE LARGHEZZA IF (IF BANDWIDTH SELECTION)

La larghezza appropriata di banda IF deve essere impostata manualmente per ogni modulazione analogica, tuttavia, per le modalità digitali, la larghezza di banda IF viene selezionata automaticamente e non può essere modificata.

Dopo aver selezionato la modulazione analogica desiderata accedere al menù "IF bandwidth" come segue:

1. premere lungamente [MODE] e usare [►] per selezionare [IFBW], seguito da [ENT].
2. Usare i tasti [◀] o [►] per selezionare la larghezza di banda desiderata e validare premendo [ENT].  
(i valori disattivati non possono essere attivati)

Ext. MODE-IFBW		
1	15k	2 8k
3	5.5k	
4	3.8k	5
6		6
7		8
9		9
*	0	p1/1



### Larghezze di banda selezionabili dall'utente per ognuna delle modalità analogiche:

FM	6, 15, 30, 100 kHz
AM	3,8, 5,5, 8, 15 kHz
USB	1,8, 2,6 kHz
LSB	1,8, 2,6 kHz
CW	200, 500 Hz

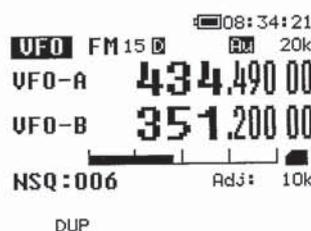
## 5.7 SQUELCH

Lo squelch è una funzione che attenua il rumore radio di fondo quando non è presente alcun segnale. Funziona in modalità analogiche (FM, AM, USB, LSB, CW) e in modalità automatica digitale (AUT1). Non ha effetto per le singole modalità digitali (DSTR, YAES, DMR, D-CR (NXDN), dPMR, ALIN, P-25, T-DM) poiché il ricevitore lascia passare l'audio solo quando viene rilevato un segnale digitale.

Lo squelch può essere manualmente "aperto" per consentire ai segnali di essere ascoltati, o "chiuso" per silenziare l'audio del segnale.

Quando lo squelch è "aperto", l'indicatore **B** (occupato) appare sul lato sinistro del display LCD.

Quando si esegue una SCAN o SEARCH di memoria, l'impostazione dello squelch è molto importante in quanto serve come soglia per il ricevitore per determinare se esiste effettivamente un segnale o meno e quando riprendere la scansione.



Esempio del tipo e soglia di squelch selezionato



Lo Squelch si regola come segue:

1. premendo il tasto [SQL/MONI] posto sul lato sinistro del ricevitore, selezionerà l'immagine dell'area [NSQ: 006] vedi sopra.
2. Ruotare il selettore DIAL per impostare la soglia dello squelch in modo che il ricevitore sia silenziato. Lo squelch è ora "chiuso" in quanto non viene lasciato passare l'audio.
3. Premere nuovamente [SQL / MONI] per tornare al normale funzionamento.

**Nota:** non impostare un valore di squelch troppo alto, poiché un numero più alto indica che è necessario un livello di segnale sempre maggiore per aprire lo squelch.

### Funzione di monitoraggio:

Lo Squelch può essere temporaneamente aperto completamente mantenendo premuto l'interruttore [SQL / MONI]. È utile per ascoltare i segnali deboli, in cui il livello del segnale è vicino al livello di

rumore.

Esistono 2 tipi di squelch analogico:

NSQ (noise squelch) utilizzato per la modalità FM (incluse tutte le modalità digitali).

LSQ (livello squelch) utilizzato per le modalità AM, LSB, USB, CW.

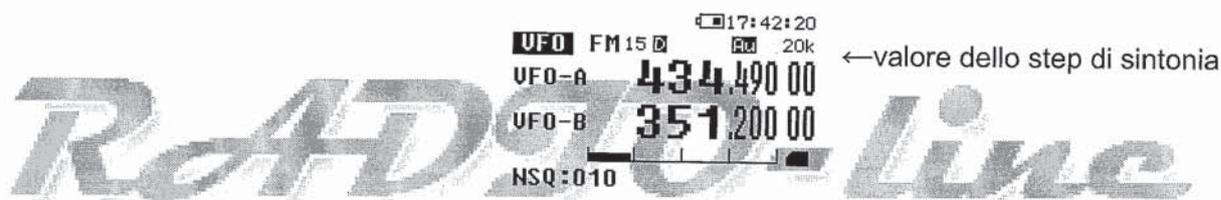
Il ricevitore seleziona automaticamente il tipo di squelch appropriato per prestazioni ottimali. Tuttavia, se necessario, è possibile forzare il tipo di squelch come segue:

1. Premere [MENU], poi [ENT].
2. Usare [▶] per selezionare [VFO EDIT], seguito da [ENT] 2 volte.
3. Ruotare la manopola DIAL per selezionare NOISE o LEVEL.
4. Convalidare con [ENT].
5. Attivare le impostazioni andando sulla riga VFO PARAM SET usando [▶] e premere [ENT].

```
UFO EDIT
1 SQL N/L      AUTO ✓
2 SQL TYPE    OFF ✓
3 CTSS        OFF ✓
4 DCS CODE    OFF ✓
5 AGC         FAST ✓
6 OFFSET F.   +0.0M ✓
7 U.SCR       OFF ✓
8 V.SCR F.    2000 ✓
9             UFO PARAM SET
   [ ] [ ]    p1/1
[◀] SET [▶]
```

## 5.8 PASSO DI SINTONIA

Il passo di sintonizzazione (tuning step) è il valore con cui la frequenza verrà incrementata per ogni clic quando si ruota la manopola del selettore.



[◀] A<->B [▶]

Il valore dello step di sintonia può essere modificato come segue:

1. Premere [MENU], poi [ENT].
2. Usare [▶] per selezionare [STEP], quindi premere [ENT]

```
MENU-UFO-STEP
1 8.33k 2 9k 3 10k
4 12.5k 5 15k 6 20k
7 25k 8 30k 9 50k
. P<< 0 P>> p2/3
STEP
15k 20k 25k
[◀] ENT [▶]
```

3. Usare le frecce [◀] o [▶] per selezionare lo step desiderato e validare con [ENT].

## 5.9 REGOLAZIONE STEP (STEP-ADJUST)

Questa funzione è utile nel caso di uno speciale ambito di frequenze in cui la frequenza ricevuta non è divisibile con la frequenza del passo. La regolazione graduale consente di regolare il passo di conseguenza.

L'esempio seguente descrive una situazione di un gradino di frequenza di 20kHz che deve essere regolato di 10kHz.

MENU-UFO-StepADJ		
1 0Hz	2	3 0.05k
4 0.25k	5 0.5k	6 1k
7 2.5k	8 3.12k	9 3.75k
P<<	P>>	p1/2
STEP ADJ		
10k	0k	0.05k
←	ENT	→

Il valore di regolazione dello step può essere regolato come segue:

Premere [MENU], quindi [ENT].

Usare [▶] per selezionare [STEP ADJ], quindi [ENT]

Usare le frecce [◀] o [▶] per selezionare il valore desiderato e validare con [ENT].

**Nota:** il valore massimo che è possibile selezionare corrisponde alla metà dello step di frequenza impostato nel capitolo 5.8 "TUNING STEP".

## 6. REGISTRAZIONE AUDIO (AUDIO RECORDING)

L'audio ricevuto può essere registrato in MONO su una scheda microSD e riprodotto.

**Nota:**

Quando viene inserita una scheda microSD, il ricevitore potrebbe impiegare più o meno tempo a leggere il contenuto della card, a seconda delle dimensioni della scheda. Quando l'icona ■ sta ancora lampeggiando, significa che il ricevitore sta leggendo la carta. Una volta che l'icona ■ è fissa, la scheda è pronta per l'uso.

Se l'icona ■ non viene visualizzata sul display LCD dopo che la scheda è stata inserita, vuol dire che il formato del file della scheda non è stato riconosciuto dal ricevitore, oppure i terminali della scheda sono sporchi. Non rimuovere mai la scheda durante la registrazione (quando l'icona [REC] è accesa) o quando i dati vengono scritti sulla scheda. Interrompere la scrittura dei dati può danneggiare il file system della scheda e si può verificare una perdita di dati.

### 6.1 FORMATO FILE (FILE FORMAT)

L'audio è registrato in formato WAV, 16 bit, 38400kHz, mono.

I nomi dei file risultanti hanno 8 cifre numeriche, (ad esempio 00000001.wav).

Ogni nuova registrazione ha un numero di file incrementato di 1. (ad esempio 00000001.wav sarà seguito da 00000002.wav).

Se il file 99999999.wav è presente nella scheda SD, non è possibile effettuare una nuova registrazione. Le registrazioni .wav possono anche essere riprodotte utilizzando il software di riproduzione audio della maggior parte dei sistemi operativi. Tuttavia, il computer deve disporre di un lettore di schede SD per leggere la carta.

### 6.2 DURATA REGISTRAZIONE (RECORDING DURATION)

Circa. tre ore e mezza di registrazione per GB. Le registrazioni lunghe verranno automaticamente suddivise in blocchi di 100 MB (circa 21 minuti). Se la scheda microSD è esaurita, la registrazione non verrà avviata.

### 6.3 AVVIO E BLOCCO REGISTRAZIONE (RECORDING START & STOP)



1. Sollevare il coperchio in gomma etichettato MicroSD.
2. Inserire la scheda SD. Facendo riferimento all'illustrazione per l'orientamento della scheda Assicurarsi che l'icona ■ della scheda SD sia visualizzata sul lato destro dello schermo.

## INIZIO (START)

Premere il pulsante [●] per avviare la registrazione audio.

Una volta avviato, l'icona [REC] verrà visualizzata in alto a sinistra sul display LCD.

## STOP

Premere il pulsante [●] per interrompere la registrazione audio.

L'icona [REC] lampeggerà mentre i dati vengono scritti sulla scheda. Una volta che l'icona è spenta, la scrittura dei dati è completa.

**Nota:** se i dati in fase di scrittura sono molti, potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che la scrittura dei dati sia completata. Non interrompere mai questo processo.

## COME SALTARE GLI SPAZI VUOTI ( HOW TO SKIP BLANKS)

La funzione SQL.SKIP consente di saltare gli spazi vuoti nella registrazione. Se SQL.SKIP è impostato su ON, la registrazione viene messa in pausa quando lo squelch è chiuso (il file di registrazione non aumenta di dimensioni) e la registrazione viene eseguita solo quando lo squelch è aperto.

1. Premere [MENU] → utilizzare il tasto cursore [▶] per selezionare [CONF] e premere [ENT].
2. Utilizzare il tasto cursore [▶] per selezionare [SQL.SKIP] e premere [ENT].
3. Selezionare ON o OFF ruotando la manopola del selettore DIAL.
4. Premere [ENT].

## 6.4 RIPRODUZIONE (PLAYBACK)

L'audio che è stato registrato usando l'AR-DV10 può essere riprodotto direttamente sull'AR-DV10.

1. Premere a lungo [●] seguito da [ENT].
  - Viene visualizzato l'elenco dei file delle registrazioni.
  - È possibile sfogliare l'elenco dei file usando il tasto [▶].
2. Selezionare la registrazione desiderata e premere [ENT] per avviare la riproduzione. [PLAY] lampeggerà nella parte superiore dello schermo durante la riproduzione.
3. Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante [CLR].



## 6.5 FORMATTAZIONE SD CARD (SD CARD FORMATTING)

Il ricevitore non può formattare le schede SD. Se hai bisogno di formattare la tua scheda, usa l'utility di formattazione SD disponibile all'indirizzo [http://www.sdcard.org/downloads/formatter\\_4/](http://www.sdcard.org/downloads/formatter_4/)

## 7. MEMORIA CANALE E FUNZIONE SCAN (MEMORY CHANNEL & SCAN OPERATIONS)

- AR-DV10 può memorizzare 2000 canali di memoria, suddivisi in 40 banchi di 50 canali di memoria ciascuno.
- Le frequenze possono essere comodamente memorizzate in "canali di memoria", insieme alla modulazione, larghezza di banda IF, ecc ...
- Le frequenze comunemente usate possono essere memorizzate in "banchi di memoria", che possono essere scansionati individualmente o in un gruppo di banchi collegati.
- SCAN è una funzione che consente di trovare un segnale operativo tra i canali di memoria registrati in un banco di memoria.
- I canali di memoria sono numerati da 00 a 49.
- I banchi di memoria sono numerati da 00 a 39.
- I gruppi di scansione sono numerati da 0 a 9.
- È fondamentale impostare correttamente il livello SQUELCH affinché la funzione di scansione funzioni. Per fare ciò, sintonizzarsi su una frequenza non attiva e aumentare il livello dello

squelch fino al punto in cui il suono (fruscio di fondo) si disattiverà. Vogliamo che lo squelch si apra solo quando il segnale diventa attivo.

## 7.1 SALVATAGGIO DI UNA FREQUENZA IN UNA MEMORIA (SAVE A FREQUENCY INTO A MEMORY CHANNEL)

Le frequenze possono essere comodamente memorizzate in "canali di memoria", insieme ai modi di demodulazione, larghezza di banda IF, stato di passaggio e protezione e un nome.

Per salvare una frequenza in memoria (modo veloce):

1. Sintonizzarsi sulla frequenza desiderata con la modalità di demodulazione e la larghezza di banda IF corretta.
2. Premere a lungo [ENT] per accedere alla pagina di registrazione del canale di memoria.

*La prima riga [BANK-CH] sarà evidenziata. Il ricevitore assegnerà automaticamente la prima banda di memoria disponibile e il canale di memoria.*

*(Se è la prima volta che salvi una frequenza in un canale di memoria, sarà BANK 00, CHANNEL 00.)*

Se in precedenza hai impostato MODE e IFBW corrette e non desideri impostare l'assegnazione di un nome di canale ora, devi solo salvare le impostazioni come segue:

3. Utilizzare il pulsante [▶] per andare all'ultima riga [MEM CH PARAM SET] e premere [ENT].

```
MEM CH REG 01-10
1 BANK-CH 01-10→
2 FREQ. 434.49000→
3
4 MODE AUT1✓
5 IFBW 15k✓
6 PASS OFF✓
7 T: →
8 PROTECT OFF✓
9 MEM CH PARAM SET
[P<<<] [P>>>] p1/2
▲ SEL ▼
```

### Per salvare una frequenza in un canale di memoria (durante la modifica dei dettagli):

Premere a lungo [ENT] per accedere alla pagina di registrazione del canale di memoria. Per modificare uno qualsiasi dei parametri, utilizzare il pulsante [▶] per evidenziare il parametro da modificare, quindi premere [ENT] per modificare, come segue:

**BANK-CH:** utilizzare il tastierino per immettere il numero di banco e il numero del canale, seguito da [ENT]. Per es. [0110] + [ENT] per banco 01 e canale 10.

**FREQ:** utilizzare la tastiera per immettere la frequenza in MHz, seguita da [ENT].

**MODE:** ruotare la manopola del selettore per selezionare modulazione desiderata e premere [ENT].

**IFBW:** ruotare la manopola del selettore per selezionare l'ampiezza di banda IF desiderata e premere [ENT].

**PASS:** ruotare la manopola del selettore per attivare o disattivare il salto di frequenza, quindi premere [ENT]. Se impostato su ON, questo canale di memoria verrà ignorato quando viene scansionato il suo banco di memoria.

**T:** inserisci un nome come descritto nel capitolo 10.3 "CARATTERI E SIMBOLI DI INPUT".

**PROTEGGI (PROTECT):** ruotare la manopola del selettore per attivare o disattivare la protezione, quindi premere [ENT]. Se impostato su ON, questo canale di memoria non può essere cancellato.

**SQL N/L:** ruotare la manopola del selettore per scegliere tra squelch LEVEL, NOISE o AUTO.

**TIPO SQL:** ruotare la manopola del selettore per scegliere tra CTCSS, DCS, tono inverso e OFF.

**CTCSS:** ruotare la manopola del selettore per impostare manualmente la frequenza del tono CTCSS o in modalità di rilevamento automatico (SRCH) o OFF.

**CODICE DCS:** ruotare la manopola del selettore per impostare manualmente il codice DCS o in modalità di rilevamento automatico (SRCH) o OFF.

**AGC:** ruotare la manopola del selettore per impostare il controllo automatico del guadagno su FAST, MID, SLOW o RF-G.

**OFFSET F:** Impostare la funzione di offset di frequenza come descritto nel capitolo 10.8 "RICEZIONE OFFSET".

**V.SCR:** imposta la funzione descrambler vocale come descritto nel capitolo 10.6 "DESCRAMBLER ANALOG VOICE"

Infine salva tutte le tue impostazioni: usa il pulsante [▶] per andare all'ultima riga [MEM CH PARAM SET] e premi [ENT].

## 7.2 SCANSIONE DI UN BANCO DI MEMORIA (SCAN A MEMORY BANK)

La modalità di scansione esegue la scansione dei canali di memoria precedentemente registrati in uno o più banchi di memoria, per segnali attivi.

È fondamentale impostare correttamente il livello SQUELCH affinché la scansione operi correttamente. Per fare ciò, sintonizzarsi su una frequenza non attiva e aumentare il livello dello squelch fino al punto in cui il suono si disattiverà. Vogliamo che lo squelch si apra solo quando il segnale diventa attivo.

00:11:33:12  
SCN FM15 0 AL  
02-00 434.490 00  
BANK.T BANK TITLE  
CH.T CH TITLE  
B NSQ:004

◀ S<->Z ▶

### Scansione di un banco di memoria (To scan a memory bank):

1. Passare a [MENU], utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [SCAN] e premere [ENT].
2. Utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [BANK] e premere [ENT].
3. Immettere il numero di banco che si desidera acquisire con la tastiera. La scansione inizierà immediatamente.

*Se la scansione si ferma su una frequenza non attiva, significa che il livello dello squelch deve essere aumentato, come segue:*

Premere l'interruttore SQL/MONI e ruotare la manopola di selezione della manopola in senso orario finché il suono non si disattiva e la scansione riprende. Premere nuovamente SQL/MONI per mantenere il valore di squelch.

È possibile cambiare la direzione della scansione con i tasti [◀] e [▶].

Per forzare la ripresa della scansione (anche se si è fermata su una frequenza attiva), ruotare la manopola del selettore di selezione di un incremento, in senso orario o antiorario, a seconda della direzione di scansione.

Se si modifica la modalità di demodulazione mentre la scansione è ferma su una frequenza attiva, la nuova modalità verrà salvata in quel canale di memoria.

### Per copiare un canale scansionato nel VFO (To copy a scanned channel to VFO):

- Quando la scansione si è fermata su una frequenza attiva di vostro interesse, questo canale di frequenza, insieme a tutte le sue impostazioni VFO, può essere copiato e ricevuto su VFO-Z.

00:12:53:31  
SCN FM15  
02-00 434.490 00  
BANK.T BANK TITLE  
CH.T CH TITLE  
B NSQ:004

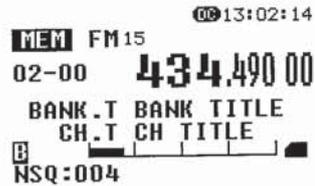
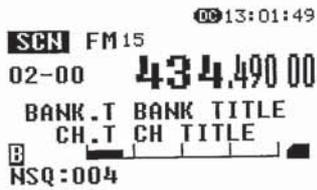
◀ S<->Z ▶

00:12:53:48  
UFO FM15 20k  
UFO-Z 434.490 00  
B NSQ:004

◀ S<->Z ▶

**Per passare al canale di memoria del browser durante la scansione (To switch to memory channel browser during scan):**

▪ Quando la scansione si è arrestata su una frequenza di interesse attiva, è possibile passare temporaneamente alla modalità browser del canale di memoria.



### 7.3 SALTO SCANSIONE (SCAN PASS)

La funzione di salto della scansione (scan pass) contrassegna un canale di memoria da ignorare durante la scansione. Questo è utile per disabilitare temporaneamente i canali di memoria, senza doverli cancellare.

Supponiamo che tu stia scannerizzando un banco di memoria e che la scansione si sia arrestata su un segnale attivo, ma tu desideri ignorare questa frequenza per le scansioni future. Mentre la scansione è ferma su quella frequenza (canale di memoria), procedere come segue:

Premere [MENU] seguito da [ENT].  
Utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [PASS ON] e premere [ENT].

Se si desidera reintegrare una frequenza nelle scansioni, è possibile farlo nel suo menu di proprietà (vedere capitolo 7.5 "MODIFICARE UN CANALE DI MEMORIA").

MENU-SCAN		
1 EXEC	2 BANK	3 GRP
4 PASS ON	5	6 GRP EDIT
7	8	9
.	0	p1/1



### 7.4 SFOGLIA BANCO DI MEMORIA/CANALE (BROWSE MEMORY BANKS/CHANNELS)

I canali di memoria che contengono frequenze già salvate possono essere sfogliati e ricevuti manualmente come segue:

Premere [MENU], utilizzare il pulsante [▶] per andare a [MEM] e premere [ENT] due volte.

Ci sono 2 modi per navigare attraverso i canali di memoria:

1) Ruotando la manopola del selettore, per ogni incremento si sintonizza sul successivo canale di memoria registrato.

2) Inserimento diretto della banca e dei numeri di canale tramite la tastiera. È anche possibile inserire il numero di banco desiderato seguito da [ENT] e inizia con il canale di memoria più basso registrato in quel banco.

## 7.5 MODIFICA DI UN CANALE DI MEMORIA (EDIT A MEMORY CHANNEL)

Un canale di memoria che contiene già una frequenza salvata, può essere modificato come segue:

1. Premere [MENU] e utilizzare il pulsante [▶] per andare a [MEM] e premere [ENT]
2. Utilizzare il pulsante [▶] per andare a [CH EDIT] e premere [ENT] due volte.
3. Utilizzare la tastiera per immettere il numero di banco e il numero del canale, seguito da [ENT]. Per es. [0110] + [ENT] per banco 01 e canale 10.
4. Per modificare uno qualsiasi dei parametri, utilizzare il pulsante [▶] per evidenziare il parametro da modificare, quindi premere [ENT] per modificare come segue:

**BANK-CH:** utilizzare il tastierino per immettere il numero di banco e il numero del canale, seguito da [ENT]. Per es. [0110] + [ENT] per banco 01 e canale 10.

**FREQ:** utilizzare la tastiera per immettere la frequenza in MHz, seguita da [ENT].

**MODE:** ruotare la manopola del selettore per selezionare modulazione desiderata e premere [ENT].

**IFBW:** ruotare la manopola del selettore per selezionare l'ampiezza di banda IF desiderata e premere [ENT].

**PASS:** ruotare la manopola del selettore per attivare o disattivare il salto di frequenza, quindi premere [ENT]. Se impostato su ON, questo canale di memoria verrà ignorato quando viene scansionato il suo banco di memoria.

**T:** inserisci un nome come descritto nel capitolo 10.3 "CARATTERI E SIMBOLI DI INPUT".

**PROTEGGI (PROTECT):** ruotare la manopola del selettore per attivare o disattivare la protezione, quindi premere [ENT]. Se impostato su ON, questo canale di memoria non può essere cancellato.

**SQL N/L:** ruotare la manopola del selettore per scegliere tra squelch LEVEL, NOISE o AUTO.

**TIPO SQL:** ruotare la manopola del selettore per scegliere tra CTCSS, DCS, tono inverso e OFF.

**CTCSS:** ruotare la manopola del selettore per impostare manualmente la frequenza del tono CTCSS o in modalità di rilevamento automatico (SRCH) o OFF.

**CODICE DCS:** ruotare la manopola del selettore per impostare manualmente il codice DCS o in modalità di rilevamento automatico (SRCH) o OFF.

**AGC:** ruotare la manopola del selettore per impostare il controllo automatico del guadagno su FAST, MID, SLOW o RF-G.

**OFFSET F:** Impostare la funzione di offset di frequenza come descritto nel capitolo 10.8 "RICEZIONE OFFSET".

**V.SCR:** imposta la funzione descrambler vocale come descritto nel capitolo 10.6 "DESCRAMBLER ANALOG VOICE"

Infine salva tutte le tue impostazioni: usa il pulsante [▶] per andare all'ultima riga [MEM CH PARAM SET] e premi [ENT].

```
MEM CH EDIT 00-00
1 BANK-CH 00-00→
2 FREQ. 434.49000→
3
4 MODE DSTR✓
5 IFBW 15k✓
6 PASS OFF✓
7 T: RPNY430 →
8 PROTECT OFF✓
9 MEM CH PARAM SET
 . P<<< [0] P>>> p1/2
▲ SEL ▼
```

```
MEM CH EDIT 00-00
1 SQL N/L AUTO✓
2 SQL TYPE OFF✓
3 CTCSS OFF✓
4 DCS CODE OFF✓
5 AGC FAST✓
6 OFFSET F. +0.0M→
7 V.SCR OFF✓
8 V.SCR F. 2000✓
9 MEM CH PARAM SET
 . P<<< [0] P>>> p2/2
▲ SEL ▼
```

## 7.6 ASSEGNARE UN NOME AD UN BANCO (ASSIGN TITLES TO MEMORY BANKS)

È possibile assegnare un nome a ciascun banco di memoria e impostare una protezione in modo che il banco non venga cancellato accidentalmente.

1. Premere [MENU], utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [MEM] e premere [ENT].
2. Utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [BANK EDIT], quindi premere [ENT].
3. Per modificare uno qualsiasi dei parametri, utilizzare il pulsante [▶] per evidenziare il parametro da modificare, quindi premere [ENT] per modificare come segue:  
**T:** inserire un titolo al banco come descritto nel capitolo 10.3 "CARATTERI E SIMBOLI DI INPUT".  
**PROTEGGI (PROTECT):** ruotare la manopola del selettore per attivare o disattivare la protezione, quindi premere [ENT]. Se impostato su ON, questo banco di memoria non può essere cancellato.
4. Infine salva tutte le tue impostazioni: usa il pulsante [▶] per andare all'ultima riga [MEM CH PARAM SET] e premi [ENT].

```

MEM BANK EDIT 00
1 BANK 00
2
3
4 T:
5 PROTECT OFF ✓
6
7
8
9 M.BANK PARAM SET
  [ ] [0] p1/1
  ▲ SEL ▼
  
```

```

M.BANK EDIT TITLE
1 ABC 2 DEF 3 GHI
4 JKL 5 MNO 6 PQRS
7 TUU 8 WXYZ 9 +-*/
  ▲ [ ]_ | . #
00
  SET&↻
  
```

## 7.7 CREARE UN GRUPPO DI BANCHI COLLEGATI (CREATE A GROUP OF LINKED MEMORY BANKS)

Esistono 10 gruppi di scansione (numerati da 0 a 9) che è possibile impostare singolarmente per scansionare un gruppo di banchi di memoria collegati. Ogni gruppo di scansione può essere configurato con un proprio comportamento dello squelch come segue:

- Tempo di ritardo, che è il tempo tra l'interruzione del segnale e la chiusura dello squelch, per riprendere la scansione.
- free time, che è il tempo dopo il quale riprenderà la scansione, indipendentemente dal fatto che il segnale sia stato interrotto o meno.

### Crea un gruppo di scansione:

1. Premere [MENU], utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [SCAN] e premere [ENT].
2. Usare il pulsante [▶] per selezionare [GRP EDIT] e premere [ENT] due volte.
3. Immettere, con la tastiera, il numero del gruppo di scansione che si desidera creare.

Questa illustrazione mostra un esempio del gruppo di scansione 0 e tutti i numeri di banco da 00 a 39 che possono essere collegati, a condizione che, naturalmente, abbiano già registrato delle frequenze in .

1. Premere il pulsante [▶] seguito da [ENT], che selezionerà il primo banco 00 (il banco selezionato lampeggerà). Diciamo che vogliamo collegare i banchi 00 e 01.
2. Premere il tasto [.] per registrare il banco 00.
3. Utilizzare il pulsante [▶] per andare al banco 01 e premere il tasto [.] per registrare il banco 01.  
*(È anche possibile ruotare la manopola del selettore per scorrere rapidamente i numeri dei banchi)*

```

SCAN GROUP EDIT
1 GROUP 0 ✓
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
30 31 32 33 34 35 36 37 38 39
6 DELAY 2.0 ✓
7 FREE OFF ✓
8
9 SCAN GROUP SET
  [ ] [0] p1/1
  ▲ SEL ▼
  
```

Se si seleziona un altro numero di banco per errore, è possibile deselegarlo con il tasto [.]

I banchi collegati 00 e 01 appariranno come segue:

**00 01** 02 03 04 05 06 07 08 09  
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29  
30 31 32 33 34 35 36 37 38 39

1. Premere il tasto [9] per salvare il collegamento fra i banchi e uscire da questa funzione per [DELAY TIME].

### Ritardo (dealy Time):

È il tempo che intercorre tra l'interruzione del segnale e la chiusura dello squelch, affinché la scansione riprenda.

Può essere impostato tra 0,1 e 10 secondi, con incrementi di 0,1 secondi, [OFF] non prevede alcun ritardo, l'impostazione predefinita è 2 secondi.

Premere [ENT] e ruotare la manopola del selettore per selezionare il tempo desiderato, poi convalidare con [ENT]. La successiva impostazione [FREE TIME] è ora selezionata.

### Free Time:

È il tempo dopo il quale riprenderà la scansione, indipendentemente dal fatto che il segnale sia presente o meno.

Può essere impostato tra 1 e 60 secondi, [OFF] significa che la scansione riprenderà solo dopo l'interruzione del segnale, come impostato in "Tempo di ritardo", l'impostazione predefinita è [OFF].

2. Premere [ENT] e ruotare la manopola del selettore per selezionare il tempo desiderato.
3. Convalida con [ENT].
4. Per salvare tutte le impostazioni di questa pagina di collegamento al gruppo, premere [ENT].

## 7.8 SCANSIONE GRUPPO BANCHI COLLEGATI (SCAN A GROUP OF LINKED MEMORY BANKS)

Selezionare il gruppo di scansione dei banchi di memoria collegati da sottoporre a scansione:

1. Premere [MENU], utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [SCAN] e premere [ENT].
2. Utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [GRP] e premere [ENT].
3. Immettere il numero del gruppo di scansione con la tastiera e premere [ENT].

*Inizia la scansione di questo gruppo:*

4. Premere [MENU] usare il pulsante [▶] per selezionare [SCAN] e premere [ENT].
5. Premere di nuovo [ENT].

SCAN GRP

GROUP 0

ENT

## 7.9 COPIA / CANCELLAZIONE / MOVIMENTO CANALI, BANCHE E GRUPPI (COPY/ERASE/MOVE CHANNELS, BANKS AND GROUPS)

È possibile copiare, spostare e cancellare il contenuto dei canali di memoria, dei banchi di memoria e dei gruppi di scansione come segue.

1. Premere [MENU].
2. Usare [▶] per selezionare [MODIFICA] e premere [ENT].
3. Usare [▶] per selezionare una delle seguenti categorie su cui si desidera eseguire i dati COPY, MOVE o ERASE:  
**MEM CH:** per un solo canale di memoria.  
**MEM BANK:** per un'intera memoria di banca.  
**SCAN GRP:** per un gruppo di scansione.
4. Premere [ENT] e ruotare il selettore per selezionare:

EDIT

1 UFO	COPY ✓
2 MEM CH	COPY ✓
3 MEM BANK	COPY ✓
4 SCAN GRP	COPY ✓
5 SEARCH BANK	COPY ✓
6 SEARCH GRP	COPY ✓
7 PASS FREQ	DEL ✓
8	
9	

[.] [0] p1/1

▲ SEL ▼

**COPIA:** per copiare i dati

**SPOSTA:** per spostare i dati (l'originale andrà perso)

**DEL:** per cancellare i dati

5. Premere [ENT] per accedere alla schermata di immissione dei dati.

6. Utilizzando il selettore, selezionare i dati da cancellare o i dati da copiare o spostare in una posizione target e passare alla selezione successiva con il tasto [▶].

7. Dopo aver inserito tutti i dati, avviare la procedura di copia / sposta / cancella selezionando: [XXX EXEC] e quindi [ENT].

○「MEMORIA SCRITTURA (WRITING MEMORY) verrà visualizzato per un breve periodo di tempo fino al termine della procedura.



## 8. RICEZIONE PRIORITARIA (PRIORITY RECEPTION)

- La funzione PRIORITÀ (PRIORITY) consente di continuare la scansione, la ricerca o il monitoraggio mentre l'AR-DV10 controlla la frequenza selezionata per l'attività (presa da uno dei 2000 canali di memoria). Il controllo del canale prioritario viene eseguito sintonizzando momentaneamente il circuito di ricezione sulla frequenza prioritaria per vedere se è attiva. Se viene rilevata un'attività, AR-DV10 rimarrà sulla frequenza attiva fino a quando il segnale scompare. Se non viene rilevata alcuna attività, il ricevitore ritorna alla frequenza VFO, al canale di scansione o al banco di ricerca da cui ha avuto origine.
- La funzione prioritaria ha un gran numero di applicazioni ed è particolarmente utile per tenere sotto controllo una frequenza di soccorso durante la scansione o la ricerca di un'altra banda di frequenza.
- Nota: a seconda della frequenza e della modalità memorizzate come priorità, è possibile udire un clic quando la funzione prioritaria è in funzione. Questo è abbastanza normale ed è causato dalla commutazione interna del circuito necessaria per eseguire la variazione di frequenza (poiché non è possibile monitorare contemporaneamente due frequenze). La modalità di priorità viene automaticamente sospesa durante l'immissione delle frequenze tramite il tastierino numerico, questo impedisce all'AR-DV10 di cambiare frequenza mentre si è impegnati nella programmazione.

### Come impostare il canale prioritario:

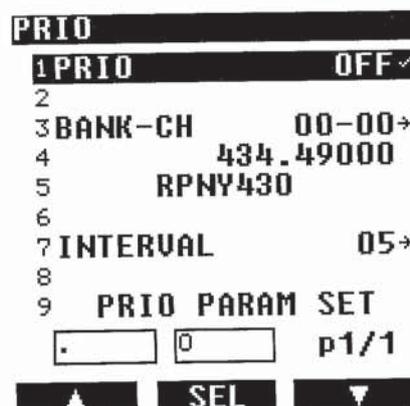
Premere [MENU], utilizzare il tasto [▶] per selezionare [MEM] e premere [ENT], dopo utilizzare il tasto [▶] per selezionare [PRIO] e premere [ENT].

Premere [ENT] e ruotare la manopola del selettore per attivare o disattivare la funzione di priorità.

Utilizzare il tasto [▶] per selezionare [BANK-CH] e premere [ENT]. Immettere il numero di banco e il numero di canale del canale prioritario nel formato xx-yy.

Premere [ENT] e ruotare la manopola del selettore per impostare l'intervallo in secondi, tra 1 e 99 secondi.

Premere [ENT] per avviare questa funzione.



## 9. RICERCA (PROGRAM SEARCH)

- Questa funzione sintonizza il ricevitore su tutte le frequenze presenti comprese tra due limiti di frequenza programmati in dimensioni di passo predeterminate, ricercando in questo ambito frequenze attive.
- Le istruzioni di ricerca possono essere programmate in "serch bank".
- Ci sono 40 banchi di ricerca, numerate da 00 a 39.
- I banchi di ricerca possono essere cercati individualmente o in un gruppo di banchi collegati
- Esistono 10 gruppi di ricerca, numerati da 00 a 09.
- È fondamentale impostare correttamente il livello SQUELCH affinché la funzione di ricerca possa operare correttamente. Per fare ciò, sintonizzarsi su una frequenza non attiva e aumentare il livello dello squelch fino al punto in cui il rumore di fondo si disattiverà. Vogliamo che lo squelch si apra solo quando il segnale diventa attivo.

**Nota:** la modalità di ricerca è estremamente efficace per l'uso di AM e NFM nelle bande VHF e UHF. La ricerca delle bande di onde corte è in genere inefficace a causa del rumore di fondo relativamente alto.

### 9.1 CREARE UN BANCO DI RICERCA (CREATE A SEARCH BANK)

Nel menu di modifica del banco di ricerca è possibile registrare i due limiti di frequenza, la modalità di modulazione, il nome di un banco di ricerca, ecc.

1. Premere [MENU], utilizzare il pulsante [▶] per andare a [SRCH] e premere [ENT].
2. Usare il pulsante [▶] per andare a [BANK EDIT] e premere [ENT] per accedere al menu di modifica banco
3. Per modificare uno qualsiasi dei parametri, utilizzare il pulsante [▶] per evidenziare il parametro da modificare, quindi premere [ENT] per modificare come segue:

*Radio-D-logic*

SEAR.BANK EDIT 00	SEAR.BANK EDIT 00
1 SQL N/L AUTO ✓	1 BANK 00 →
2 SQL TYPE OFF ✓	2 LOW F. 434.00000 →
3 CTCSS OFF ✓	3 HI F. 434.99000 →
4 DCS CODE OFF ✓	4 MODE DSTR →
5 PASS FAST ✓	5 IFBW 15k ✓
6 OFFSET F. +0.0M →	6 STEP 10k →
7 U.SCR OFF ✓	7 T: DSTR →
8 U.SCR F. 2000 ✓	8 PROTECT OFF ✓
9 SEARCH PARAM SET	9 SEARCH PARAM SET

[P<<] [P>>] p2/2 [P<<] [P>>] p1/2

▲ SEL ▼ ▲ SEL ▼

**BANK-CH:** utilizzare il tastierino per immettere il numero di banco e il numero del canale, seguito da [ENT]. Per es. [0110] + [ENT] per banco 01 e canale 10.

**FREQ:** utilizzare la tastiera per immettere la frequenza in MHz, seguita da [ENT].

**MODE:** ruotare la manopola del selettore per selezionare modulazione desiderata e premere [ENT].

**IFBW:** ruotare la manopola del selettore per selezionare l'ampiezza di banda IF desiderata e premere [ENT].

**PASS:** ruotare la manopola del selettore per attivare o disattivare il salto di frequenza, quindi premere [ENT]. Se impostato su ON, questo canale di memoria verrà ignorato quando viene scansionato il suo banco di memoria.

**T:** inserisci un nome come descritto nel capitolo 10.3 "CARATTERI E SIMBOLI DI INPUT".

**PROTEGGI (PROTECT):** ruotare la manopola del selettore per attivare o disattivare la protezione, quindi premere [ENT]. Se impostato su ON, questo canale di memoria non può essere cancellato.

**SQL N/L:** ruotare la manopola del selettore per scegliere tra squelch LEVEL, NOISE o AUTO.

**TIPO SQL:** ruotare la manopola del selettore per scegliere tra CTCSS, DCS, tono inverso e OFF.

**CTCSS:** ruotare la manopola del selettore per impostare manualmente la frequenza del tono CTCSS o in modalità di rilevamento automatico (SRCH) o OFF.

**CODICE DCS:** ruotare la manopola del selettore per impostare manualmente il codice DCS o in

modalità di rilevamento automatico (SRCH) o OFF.

**AGC:** ruotare la manopola del selettore per impostare il controllo automatico del guadagno su FAST, MID, SLOW o RF-G.

**OFFSET F:** Impostare la funzione di offset di frequenza come descritto nel capitolo 10.8 "RICEZIONE OFFSET".

**V.SCR:** imposta la funzione descrambler vocale come descritto nel capitolo 10.6 "DESCRAMBLER ANALOG VOICE"

Infine salva tutte le tue impostazioni: usa il pulsante [▶] per andare all'ultima riga [MEM CH PARAM SET] e premi [ENT].

## 9.2 ESEGUIRE UNA RICERCA (RUN A SEARCH)

La modalità di ricerca sintonizza il ricevitore su tutte le frequenze presenti entro due limiti di frequenza precedentemente impostati, ricercando le frequenze attive.

È fondamentale impostare correttamente il livello SQUELCH affinché la funzione di ricerca possa operare correttamente. Per fare ciò, sintonizzarsi su una frequenza non attiva e aumentare il livello dello squelch fino al punto in cui il suono si disattiverà. Vogliamo che lo squelch si apra solo quando il segnale diventa attivo



17:12:53  
SER FM15 10k  
00 434.510 00  
BANK.T DSTR  
B NSQ:005

◀ S<->Z ▶

### Per eseguire la scansione di un banco di ricerca:

1. Passare a [MENU], utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [SRCH] e premere [ENT].
2. Utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [BANK] e premere [ENT].
3. Inserire, con la tastiera, il numero del banco che si desidera selezionare, la ricerca inizierà immediatamente.

Se la ricerca si ferma su una frequenza non attiva, significa che il livello dello squelch deve essere aumentato, come segue:

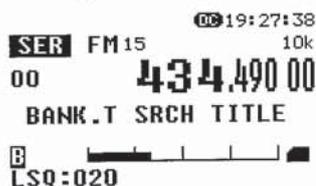
Premere SQL/MONI e ruotare la manopola del selettore in senso orario finché il rumore non si disattiva e la ricerca riprende. Premere nuovamente SQL/MONI per mantenere il valore di squelch.

È possibile cambiare la direzione della ricerca con i tasti [◀] e [▶].

Per forzare la ricerca a riprendere (anche se si è fermata su una frequenza attiva), ruotare la manopola del selettore di selezione di un incremento, in senso orario o antiorario, a seconda della direzione di ricerca.

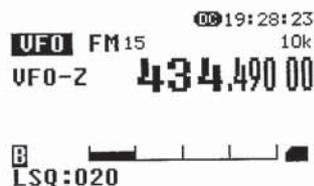
### Per copiare un canale da search nel VFO:

Quando la ricerca si è fermata su una frequenza attiva di Vostro interesse, questa insieme a tutte le sue impostazioni VFO, può essere copiata e ricevuta su VFO-Z.



19:27:38  
SER FM15 10k  
00 434.490 00  
BANK.T SRCH TITLE  
B LSQ:020

◀ S<->Z ▶



19:28:23  
UFO FM15 10k  
VFO-Z 434.490 00  
B LSQ:020

◀ S<->Z ▶

### 9.3 SALTO RICERCA (SEARCH PASS)

Questa funzione consente di saltare le singole frequenze durante una ricerca. Questo può essere utile per rimuovere i canali con segnali indesiderati evitando l'interruzione continua del processo di ricerca. Ciascuno dei 40 banchi di ricerca può memorizzare fino a 50 frequenze di trasmissione, per un totale di 2000 frequenze.

#### Come registrare un salto di frequenza:

Mentre la ricerca viene interrotta su una frequenza indesiderata, procedere come segue:

Premere [MENU] seguito da [ENT].

Utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [PASS ON] e premere

MENU-SEARCH		
1 EXEC	2 BANK	3 GRP
4 PASS ON	5	6 GRP EDIT
7	8 BANK EDIT	9
.	0	p1/1

[ENT].

Come cancellare un salto di frequenza:



Vedi capitolo 9.6 "COPIA / CANCELLA / MUOVI RICERCA BANCHE, GRUPPI E PASS FREQ."

### 9.4 CREARE UN GRUPPO DI BANCHI DI RICERCA COLLEGATI (CREATE A GROUP OF LINKED SEARCH BANKS)

Esistono 10 gruppi di ricerca (numerati da 0 a 9) che è possibile impostare individualmente per la ricerca in un gruppo di banchi di ricerca collegati, ogni gruppo di ricerca può essere configurato con il proprio comportamento dello squelch come segue:

**Tempo di ritardo:** tempo intercorrente tra l'interruzione del segnale e la chiusura dello squelch, affinché la ricerca riprenda.

**Free time:** tempo dopo il quale la ricerca riprenderà, indipendentemente dal fatto che il segnale sia stato interrotto o meno.

**Memorizzazione automatica (auto store):** le prime 50 frequenze occupate, individuate durante la ricerca, vengono automaticamente salvate nel banco di memoria 39, per una successiva revisione e scansione.

#### Come creare un gruppo di ricerca:

1. Premere [MENU], utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [SRCH], quindi premere [ENT].
2. Usare il pulsante [▶] per selezionare [GRP EDIT] e premere [ENT] due volte.
3. Immettere, con la tastiera, il numero del gruppo di ricerca che si desidera creare.

Questa illustrazione mostra un esempio di gruppo di ricerca 0 e tutti i numeri di banco di ricerca da 00 a 39 che possono essere collegati, purché siano già stati programmati.

4. Premere il pulsante [▶] seguito da [ENT], che selezionerà il primo banco 00 (il banco selezionato lampeggerà). Diciamo che vogliamo collegare i banchi 00 e 01.
  5. Premere il tasto [.] per registrare il banco 00.
  6. Utilizzare il pulsante [▶] per andare al banco 01 e premere il tasto [.] per registrare il banco 01. (È anche possibile ruotare la manopola del selettore per scorrere rapidamente i numeri dei banchi)
- Se si seleziona un altro numero di banco per errore, è possibile deselezionarlo con il tasto [.]

SEARCH GROUP EDIT	
1 GROUP	0 ✓
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09	
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19	
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	
30 31 32 33 34 35 36 37 38 39	
6 DELAY	2.0 ✓
7 FREE	OFF ✓
8 AUTO STORE	OFF ✓
9 SEARCH GROUP SET	
.	0 p1/1

▲ SEL ▼

I banchi collegati 00 e 01 appariranno come segue:

00 01 02 03 04 05 06 07 08 09  
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

20 21 22 23 24 25 26 27 28 29  
30 31 32 33 34 35 36 37 38 39

Premere il tasto [9] per salvare la selezione e passare alle seguenti impostazioni per [DELAY TIME].

### Tempo di ritardo (Delay time):

È il tempo di ritardo tra l'interruzione del segnale e la chiusura dello squelch, perché la ricerca riprenda.

Può essere impostato tra 0,1 e 10 secondi, con incrementi di 0,1 secondi.

[OFF] non prevede alcun ritardo.

L'impostazione predefinita è 2 secondi.

Premere [ENT] e ruotare la manopola del selettore per selezionare il tempo desiderato.

Convalidare con [ENT]. La seguente impostazione [GRATUITA] è ora selezionata.

### Free time:

È il tempo dopo il quale la ricerca riprenderà, indipendentemente dal fatto che il segnale sia stato interrotto o meno.

Può essere impostato tra 1 e 60 secondi.

[OFF] significa che la ricerca riprenderà solo dopo l'interruzione del segnale, come impostato in "Tempo di ritardo".

L'impostazione predefinita è [OFF].

Premere [ENT] e ruotare la manopola del selettore per selezionare il tempo desiderato.

Convalidare con [ENT].

### Salvataggio Automatico (Auto store):

Le prime 50 frequenze occupate ascoltate durante la ricerca vengono automaticamente salvate nel banco di memoria 39, per una successiva revisione e scansione.

Premere [ENT] e ruotare la manopola del selettore per impostare l'auto store ON o OFF (predefinito).

Convalidare con [ENT].

Per salvare tutte le impostazioni di questa pagina di collegamento di gruppo, premere [ENT].

## 9.5 RICERCA GRUPPO DI BANCHI DI RICERCA COLLEGATI (SEARCH A GROUP OF LINKED SEARCH BANKS)

Seleziona il gruppo di ricerca dei banche di ricerca collegati in precedenza:

1. Premere [MENU] usare il pulsante [▶] per selezionare [SRCH] e premere [ENT].
2. Utilizzare il pulsante [▶] per selezionare [GRP] e premere [ENT].
3. Immettere il numero del gruppo di ricerca con il tastierino.  
Ora inizia la ricerca in questo gruppo:
4. Premere [MENU] usare il pulsante [▶] per selezionare [SRCH] e premere [ENT].
5. Premere di nuovo [ENT].

```
SEARCH GRP
GROUP      0
```

```
ENT
```

## 9.6 COPIARE/CANCELLARE/SPOSTARE BANCHI DI RICERCA, GRUPPI E SALTI FREQUENZA

Qui è possibile copiare, spostare e cancellare il contenuto dei banche di ricerca e dei gruppi di ricerca, nonché eliminare le frequenze di passaggio.

1. Premere [MENU].
2. Usare [▶] per selezionare [EDIT] e premere [ENT].
3. Usare [▶] per selezionare una delle seguenti categorie su cui si desidera operare COPY, MOVE o ERASE:

```
EDIT
1 VFO          COPY→
2 MEM CH       COPY→
3 MEM BANK     COPY→
4 SCAN GRP     COPY→
5 SEARCH BANK  DEL→
6 SEARCH GRP   COPY→
7 PASS FREQ    DEL→
8
9
. 0 p1/1
SET
```

SEARCH BANK: per un'intero banco di ricerca.

SEARCH GRP: per un gruppo di ricerca

4. Premere [ENT] e ruotare il selettore per selezionare:

**COPY (COPIA):** per copiare i dati

**MOVE (SPOSTA):** per spostare i dati (l'originale sarà perso)

**DEL (ELIMINA):** per cancellare i dati

5. Premere [ENT] per accedere alla schermata di immissione dei dati.

6. Utilizzando il selettore, selezionare i dati da cancellare o i dati da copiare o spostare in una locazione target e passare alla selezione successiva con il tasto [▶].

7. Dopo aver inserito tutti i dati, avviare la procedura di copia/sposta/cancella selezionando: [XXX EXEC] e quindi [ENT].

```
EDIT SRCH B. DEL
1 SRC BK 00 =>
3 DEL 1BK/ALL ALL
SRC L: 434.40000
H: 434.49000
T:SRCH TITLE
9 DEL EXEC
CLR ↻
▲ NEXT ▼
```

○「MEMORIA SCRITTURA ...

verrà visualizzato per un breve periodo di tempo fino al termine della procedura.

### Come cancellare il saldo di una frequenza:

1. Premere [MENU].

2. Usare [▶] per selezionare [EDIT] e premere [ENT].

3. Usare [▶] per selezionare [PASS FREQ] e premere [ENT] due volte.

4. Usare la manopola del selettore per selezionare il numero di banco, per il quale si desidera cancellare il salto di frequenza.

5. Ora hai due scelte. Cancellare solo il salto di una frequenza o di tutte le frequenze per questo numero di banco.

Solo uno:

Usare [▶] per selezionare la linea [F.NO] e ruotare la manopola del selettore per selezionare il numero del canale di memoria con il salto della frequenza indesiderato.

Usare [▶] per selezionare la riga [DEL EXEC] e premere [ENT].

```
EDIT PASS DEL
1 BANK 00
2 F.NO 00 =>
4 DEL 1PF/ALL ALL
F.NO 00 / 00
FREQ -----
9 DEL EXEC
CLR ↻
▲ NEXT ▼
```

Tutte (ALL):

Usare [▶] per selezionare la riga [DEL 1PF / ALL] e ruotare la manopola del selettore per selezionare [ALL]

Usare [▶] per selezionare la riga [DEL EXEC] e premere [ENT].

○「MEMORIA SCRITTURA ...

verrà visualizzato per un breve periodo di tempo fino al termine della procedura.

## 10. FUNZIONI AVANZATE (ADVANCED OPERATION)

### 10.1 ATTENUATORE DI SEGNALE (SIGNAL ATTENUATOR)

Questa funzione viene utilizzata per ridurre la sensibilità del ricevitore nel caso in cui il segnale ricevuto sia troppo forte (con audio che tende a distorcere), sovraccaricando così lo stadio RF del ricevitore. L'attenuazione è di ca. 10dB. Tuttavia, il valore dell'indice S rimane invariato.

1. Premere [MENU] quindi usare [▶] per selezionare [OPT] e premere [ENT].

2. Usare [▶] per selezionare [ATT] e premere [ENT].

3. Selezionare ON o OFF con il selettore.

4. Premere [ENT] quattro volte.

Se impostato su ON, verrà visualizzato [ATT] sul display.

```
MENU-OPT.
1 STEP 20k ✓
2 ATT ON ✓
3 EAR ANT. OFF ✓
4
5
6
7
8
9 OPT. PARAM SET
. 0 p1/1
↻ SET& ↻
```

## 10.2 AGC

AGC (controllo automatico del guadagno) equalizza il volume medio nonostante la variazione dell'ampiezza del segnale di ingresso. Il tempo di recupero di AGC può essere regolato per i segnali AM (AM, USB, LSB, CW) per meglio adattarsi a specifici tipi di segnali. In genere, FAST è consigliato per CW (segnali morse), SLOW per USB e LSB e MID per trasmissioni AM.

1. Premere [MENU] quindi [ENT].
2. Usare [▶] per selezionare [VFO EDIT] e premere [ENT].
3. Usare [▶] per selezionare [AGC] e premere [ENT].
4. Selezionare il tempo di recupero desiderato con il selettore.

Le selezioni possibili sono:

VELOCE: AGC con tempi di recupero rapidi

MID: AGC con tempi di recupero medi

SLOW: AGC con tempi di recupero lenti

RF-G: guadagno manuale

```

UFO EDIT
1 SQL N/L      AUTO ✓
2 SQL TYPE     OFF ✓
3 CTCSS        OFF ✓
4 DCS CODE     OFF ✓
5 AGC          FAST ✓
6 OFFSET F.    +0.0M ▶
7 V.SCR        OFF ✓
8 V.SCR F.     2000 ✓
9  UFO PARAM SET
   [ ] [ ] p1/1
    
```

5. Usare [▶] per selezionare [VFO PARAM SET] e premere [ENT] per salvare la selezione.

□ **Se si sceglie RF-G per il guadagno manuale**, è necessario impostare un livello di guadagno come segue:

1. Premere [MENU] quindi [ENT].
2. Usare [▶] per selezionare [CONF] e premere [ENT]
3. Usare [▶] per selezionare [RF-GAIN] e premere [ENT]
4. Selezionare il livello di guadagno desiderato (tra 000 e 255) con il selettore.

Il guadagno manuale è particolarmente efficace per i segnali CW, LSB e USB dove la regolazione fine spesso consente la riduzione del rumore di fondo.

```

MENU-CONFIG
1 BEEP         05 ✓
2 VOL ATT      05 ✓
3 CONTRAST     30 ✓
4 BACKLIGHT    AUTO ✓
5 SQL SKIP     ON ✓
6 RES CODE     ON ✓
7 PROTECT      OFF ✓
8 RF-GAIN      000 ✓
9
   [P<<] [P>>] p1/2
    
```

## 10.3 DIGITAZIONE CARATTERI & SIMBOLI)

I seguenti caratteri e simboli alfanumerici possono essere utilizzati per nominare con una etichetta i canali di memoria, banchi di memoria e banchi di ricerca.

```

CH EDIT TITLE
1 ABC 2 DEF 3 GHI
4 JKL 5 MNO 6 PQRS
7 TUV 8 WXYZ 9 +-* /
   ▲ 0 [ ] _ | , .
00-00
    
```

Caratteri e simboli disponibili per ogni tasto numerico:

1 ABC A B C a b c 1	2 DEF D E F d e f 2	3 GHI G H I g h i 3
4 JKL J K L j k l 4	5 MNO M N O m n o 5	6 PQRS P Q R S p q r s 6
7 TUV T U V t u v 7	8 WXYZ W X Y Z w x y z 8	9 +-* / + - * / 9
▲ (reverse character cycle)	0 [ ] _   , . [ ] _   , . (blank space insert) 0	

- Utilizzare le frecce [◀] o [▶] per posizionare il cursore nel punto in cui si desidera inserire un carattere.
- premere tasto numerico corrispondente al carattere o al simbolo prescelto. Premere quel tasto finché non viene visualizzato il carattere desiderato.
- Per passare alla posizione successiva, premere [▶].
- Per cancellare un carattere attualmente selezionato, premere [CLR].
- Per inserire un nuovo carattere tra due caratteri esistenti, posiziona il cursore sul secondo carattere e inserire il nuovo carattere.
- Per salvare premere [ENT]
- Un modo alternativo per cercare i caratteri e i simboli è quello di ruotare la manopola del selettore. Questo metodo consente di accedere a una scelta più ampia di simboli rispetto all'immissione dalla tastiera.

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^\_`  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{}~ (blank space)  
 !"#\$%&'()\*+,-./0123456789:;<=>?@

## 10.4 MODIFICA DATI: COPIA, SPOSTA, CANCELLA (DATA EDITOR)

È possibile copiare, spostare e cancellare il contenuto dei canali di memoria, dei banchi di memoria, dei gruppi di scansione, dei banchi di ricerca e dei gruppi di ricerca.

1. Premere [MENU].
2. Usare [▶] per selezionare [EDIT] e premere [ENT].
3. Usare [▶] per selezionare una delle seguenti categorie su cui si desidera eseguire i dati COPY, MOVE o ERASE:

```

EDIT
1 UFO COPY ✓
2 MEM CH COPY ✓
3 MEM BANK COPY ✓
4 SCAN GRP COPY ✓
5 SEARCH BANK COPY ✓
6 SEARCH GRP COPY ✓
7 PASS FREQ DEL ✓
8
9
[ ] [0] p1/1
▲ SEL ▼
  
```

MEM CH: per un solo canale di memoria.  
 MEM BANK: per un intero banco di memoria .  
 SCAN GRP: per un gruppo di scansione.  
 SEARCH BANK: per un banco di ricerca.  
 SEARCH GRP: per un gruppo di ricerca

1. Premere [ENT] e ruotare il selettore per selezionare :  
 COPY/COPIA: Per copiare i dati  
 MOVE/SPOSTA: Per spostare i dati (l'originale sarà perso)  
 DEL: Per cancellare i dati
2. Premere [ENT] per accedere alla schermata di immissione dei dati.
3. Utilizzando il selettore, selezionare i dati da cancellare o i dati da copiare passare alla selezione successiva con il tasto [▶].
4. Dopo aver inserito tutti i dati, avviare la procedura di copia / sposta / cancella selezionando: [XXX EXEC] e quindi [ENT].

```

EDIT
1 UFO COPY →
2 MEM CH MOVE →
3 MEM BANK COPY →
4 SCAN GRP COPY →
5 SEARCH BANK COPY →
6 SEARCH GRP COPY →
7 PASS FREQ DEL →
8
9
[ ] [0] p1/1
↻ SET
  
```

### ○ MEMORIA SCRITTURA ...

verrà visualizzato per un breve periodo di tempo fino al termine della procedura.

## 10.5 TIPI EVOLUTI DI SQUELCH (ADVANCED SQUELCH TYPES)

### 10.5.1 CTCSS & TONO INVERTITO (CTCSS & REVERSE TONE)

Il sistema dei toni sub-audio continuo codificato (CTCSS) è una funzione che apre lo squelch solo se viene rilevata una frequenza di tono preimpostata nel segnale, in caso negativo l'audio verrà disattivato. Funziona solo in modalità FM con larghezza di banda IF impostata su 6kHz o 15kHz.

Per abilitare la decodifica CTCSS:

1. Premere [MENU] quindi [ENT].
2. Usare [▶] per selezionare [VFO EDIT] e premere [ENT]
3. Usare [▶] per selezionare [TIPO SQL] e premere [ENT]
4. Ruotare il selettore fino a quando CTCSS sarà visualizzato e confermare con [ENT].
5. Premere di nuovo [ENT] e ruotare la manopola del selettore per scegliere una qualsiasi delle seguenti frequenze di tono in base alle quali lo squelch dovrebbe aprirsi.

```

VFO EDIT
1 SQL N/L      AUTO ✓
2 SQL TYPE     CTCSS ✓
3 CTCSS        SRCH ✓
4 DCS CODE     OFF ✓
5 TONE         FAST ✓
6 OFFSET F.    +0.0M ▶
7 U.SCR        OFF ✓
8 U.SCR F.     2000 ✓
9              VFO PARAM SET
   [ ] [ ] p1/1
SET&
    
```

OFF	SRCH*	60.0	67.0	69.3
71.9	74.4	77.0	79.7	82.5
85.4	88.5	91.5	94.8	97.4
100.0	103.5	107.2	110.9	114.8
118.8	120.0	123.0	127.3	131.8
136.5	141.3	146.2	151.4	156.7
159.8	162.2	165.5	167.9	171.3
173.8	177.3	179.9	183.5	186.2
189.9	192.8	196.6	199.5	203.5
206.5	210.7	218.1	225.7	229.1
233.6	241.8	250.3	254.1	

\* SRCH rileva automaticamente la frequenza del tono.

Premere [ENT] quindi [▶] fino a raggiungere la riga [VFO PARAMETER SET] e salvare le selezioni con [ENT].

○ **CTC** - verrà visualizzato sul lato sinistro del display LCD quando la funzione è attiva

Per REVERSE TONE, la tabella di frequenza dei toni è la stessa, tranne che lo squelch reagisce in modo opposto rispetto a CTCSS, poiché si "chiude" quando viene rilevato il tono impostato e rimane aperto per tutte le altre frequenze di tono. Questo sistema è usato principalmente in Giappone.

○ **RTN** - verrà visualizzato sul lato sinistro del display LCD quando questa funzione è attiva.

### 10.5.2 DCS

Lo squelch a codici digitali (DCS) è una funzione che apre lo squelch solo se nel segnale viene rilevato un codice di tono preimpostato, in caso negativo l'audio verrà disattivato. Funziona solo in modalità FM con larghezza di banda IF impostata su 6kHz o 15kHz. Fondamentalmente il DCS funziona allo stesso modo di CTCSS, tuttavia poiché in DCS il segnale di tono è digitale la disponibilità di codici è notevolmente maggiore.

Per abilitare il DCS:

1. Premere [MENU] quindi [ENT].
2. Usare [▶] per selezionare [VFO EDIT] e premere [ENT]
3. Usare [▶] per selezionare [TIPO SQL] e premere [ENT]
4. Ruotare il selettore fino a visualizzare [DCS] e confermare con [ENT].
5. Usare [▶] per selezionare la riga [CODICE DCS].
6. Premere di nuovo [ENT] e ruotare la manopola del selettore per scegliere uno dei seguenti codici di tono in corrispondenza dei quali deve essere aperto lo squelch.

```

VFO EDIT
1 SQL N/L      AUTO ✓
2 SQL TYPE     DCS ✓
3 CTCSS        OFF ✓
4 DCS CODE     SRCH ✓
5 TONE         FAST ✓
6 OFFSET F.    +0.0M ▶
7 U.SCR        OFF ✓
8 U.SCR F.     2000 ✓
9              VFO PARAM SET
   [ ] [ ] p1/1
SET&
    
```

OFF	SRCH*	017	023	025	026	031	032	036	043
047	050	051	053	054	065	071	072	073	074
114	115	116	122	125	131	132	134	143	145
152	155	156	162	165	172	174	205	212	223
225	226	243	244	245	246	251	252	255	261
263	265	266	271	274	306	311	315	325	331
332	343	346	351	356	364	365	371	411	412
413	423	431	432	445	446	452	454	455	462
464	465	466	503	506	516	523	526	532	546
565	606	612	624	627	631	632	654	662	664
703	712	723	731	732	734	743	754		

\* SRCH rileva automaticamente la frequenza del tono.

Premere [ENT] quindi [▶] fino a raggiungere la riga [VFO PARAMETER SET] e salvare le selezioni con [ENT].

○ [DCS - verrà visualizzato sul lato sinistro del display LCD quando questa funzione è attiva

## 10.6 DECODIFICA SCRAMBLER ANALOGICO (ANALOG VOICE DESCRAMBLER)

Le trasmissioni con codifica vocale analogica possono essere decodificate con la funzione V.SCR. A volte viene utilizzato nelle radio di servizio pubblico, nelle corse automobilistiche e nei telefoni cordless. Questa funzione è limitata alla modalità FM con larghezza di banda IF di 6 kHz e 15 kHz.

**Per abilitare il V.SCR:**

1. Premere [MENU] quindi [ENT].
2. Usare [▶] per selezionare [VFO EDIT] e premere [ENT].
3. Usare [▶] per selezionare [V.SCR] e premere [ENT].
4. Ruotare il selettore DIAL fino a quando non viene visualizzato [ON], quindi premere [ENT].
5. Premere di nuovo [ENT] per selezionare la frequenza portante desiderata (tra 2000 e 7000 Hz) con il selettore.
6. Premere [ENT] due volte per salvare le impostazioni.

```

VFO EDIT
1 SQL N/L      AUTO ✓
2 SQL TYPE    OFF ✓
3 TICS        OFF ✓
4 DCS CODE    OFF ✓
5 AGC         FAST ✓
6 OFFSET F.   +0.0M ✓
7 V.SCR       ON ✓
8 V.SCR F.    2000 ✓
9             VFO PARAM SET
          [ ] [ ] p1/1
          [←] SET& [→]

```

## 10.7 IMPOSTAZIONI AVANZATE MODI DIGITALI (ADVANCED DIGITAL MODE SETTINGS)

Queste sono le impostazioni avanzate per i modi digitali:

```

EXT.MODE-DIGI.CONF
1 DCR ENC C.  00000 ✓
2 DMR SLOT    1+2 ✓
3 DMR COLOR   OFF ✓
4 DMR COL.C.  00 ✓
5 P25 NAC     OFF ✓
6 P25 NAC C.  000 ✓
7 NXDN RAN    OFF ✓
8 NXDN RAN C. 00 ✓
9             DIGI.INFO SET
          [ ] [ ] p1/1
          [▲] SEL [▼] CONF

```

1. Accedere alla funzione premendo a lungo su [MODE], quindi usare [▶] per selezionare [DIGI CONF].
2. Selezionare la colonna desiderata con le frecce [◀] o [▶], seguito da [ENT].
3. Modifica valori:  
Per DCR ENC C., immettere il codice direttamente con la tastiera e convalidare con [ENT].  
Per le colonne con il segno di spunta [✓], modificare le impostazioni con la manopola del selettore DIAL e confermare con [ENT].  
Per P25 NAC C., scegliere i numeri con la manopola di selezione DIAL, passare alla cifra successiva con [▶] e infine convalidare con [ENT].
4. Attivare tutte le impostazioni precedenti andando sulla riga DIGI.CONF e premere [ENT].

## Dettagli per le singole modalità:

### **DCR ENC C.** (impostazione del codice scramble digitale a 15 bit, anche per NXDN)

Vi sono solo 32767 combinazioni possibili, tra 00001 e 32767.  
00000 non utilizza codici scramble.

**Nota:** L' AR-DV10 ha anche una funzione esclusiva di rilevamento automatico del codice scramble. Durante la ricezione di un segnale criptato, premere il tasto di blocco e "D-CR ENC.CODE" quando appare il simbolo "?" lampeggiante, nella parte inferiore dello schermo. Di solito occorrono 2 o 3 secondi per trovare il codice e perchè l'audio venga decodificato. Questa funzione opera solo con i segnali di scramble digitali a 15 bit di NXDN / D-CR. Un segnale "scrambler" non è un segnale "criptato". L' AR-DV10 non può decodificare segnali crittografati di alcun tipo.

### **Selezione slot DMR**

Solo gli slot selezionati saranno decodificati.  
1 + 2 Entrambi gli slot ma priorità su SLOT1  
2 + 1 Entrambi gli slot ma priorità su SLOT2  
1 solo SLOT1  
2 solo SLOT2

### **Colore DMR**

Se impostato su ON, il ricevitore decodifica solo i segnali corrispondenti al numero di codice colore impostato nella colonna DMR COLC. Esistono 16 possibili codici colore, da 01 a 16.  
Codice 00 significa che tutti i codici colore saranno decodificati.

### **P25 NAC**

Se impostato su ON, il ricevitore decodifica solo i segnali corrispondenti al codice esadecimale NAC a 3 cifre impostato nella colonna P25 NAC C.  
Ogni cifra può contenere il valore da 0 a 9 o da A a F, questo permette di avere 4096 possibili codici NAC.  
Codice 000 significa che tutti i codici NAC saranno decodificati.

### **RAN NXDN**

Se impostato su ON, il ricevitore decodifica solo i segnali corrispondenti al numero di codice RAN impostato nella colonna NXDN RAN C. Vi sono 63 possibili codici colore, da 01 a 63.  
Codice 00 significa che tutti i codici RAN saranno decodificati.

## **INFORMAZIONI SUL DISPLAY DEI SEGNALI DIGITALI (DIGITAL SIGNAL INFO DISPLAY)**

19:54:24  
UFO FM 15 DSTR 20k  
UFO-2 434.490 00  
NSQ:010  
From JH3US0/3/  
to CQCQCQ

Quando si utilizza la modalità D-STAR, per impostazione predefinita, l'area punteggiata è utilizzata per visualizzare alcune informazioni dell'utente.

Puoi attivare o disattivare questa visualizzazione di informazioni come segue:

1. Premere a lungo [MENU].
2. Usare [▶] per selezionare [DIGI DISP] e premere [ENT]
3. Usare [▶] per selezionare [DISP ON] o [DISP OFF] e premere [ENT] per confermare.

## 10.8 RICEZIONE FREQUENZE SFASATE (OFFSET RECEPTION)

AR-DV10 può essere facilmente impostato per spostare la frequenza di ricezione di un valore preprogrammato.

È utile per ricevere comunicazioni radio a due frequenze, come una stazione ripetitrice che opera su due frequenze, una ove riceve e l'altra ove ritrasmette il segnale ricevuto, o fra stazione base e una stazione mobile che trasmettono l'una sull'altra su due frequenze.

La differenza tra le due frequenze è la frequenza di offset

Accedi al menu offset come segue:

1. Premere [MENU] seguito da [ENT].
2. Usare [▶] per selezionare [VFO EDIT] e premere [ENT]
3. Usare [▶] per selezionare [OFFSET F.] e premere [ENT]
4. Ruotando la manopola del selettore, selezionare un numero compreso tra 00 e 39, a seconda dei seguenti scenari:

00: Offset disabilitato

01~19: valore offset da configurare manualmente

20 ~ 39: preimpostazione dei valori di offset comuni

5. Se si desidera inserire un valore negativo, premere il tasto [0] per commutare [+] in [-].
6. Premere il tasto [.] Per selezionare l'area di immissione della frequenza.
7. Immettere la frequenza in MHz, utilizzando i numeri dei tasti della tastiera e confermare con [ENT].
8. Usare [▶] per selezionare [VFO PARAM SET] e premere [ENT] per salvare la selezione.

UFO EDIT OFFSET

No. + 23

FREQ + 5.00000

FREQ 0 +/-

SET

UFO EDIT OFFSET

No. + 01

FREQ + 0.20000

No.

SET

## 10.9 MODO REMOTO (REMOTE MODE) controllato dal PC

Il ricevitore può essere controllato a distanza da un PC utilizzando i comandi seriali. L'elenco dei comandi può essere scaricato sul nostro sito web.

Quando è attiva la modalità remota, nella schermata VFO, l'icona [⊙] viene visualizzata nella parte superiore sinistra dell'LCD. Tuttavia nella schermata MENU-TOP si troverà in alto a destra sul display LCD.

Durante il controllo remoto, tutti i tasti e gli interruttori, tranne il tasto rosso di accensione e [ENT], saranno disabilitati.

Per disattivare il telecomando remoto, premere [ENT].

17:31:23  
 UFO FM 15.0 AU 20k  
 VFO-Z 434.500 00  
 NSQ:009 Vol1ATT

MENU-TOP ⊙

1 UFO	2 MEM	3 SCAN
4 SRCH	5	6 CLK
7 CONF	8 EDIT	9 OPT
0	0	p1/1

UFO MODE  
 UFO-B 435.48000  
 ENT

## 11. IMPOSTAZIONI RICEVITORE (RECEIVER SETTINGS)

### 11.1 CALENDARIO & OROLOGIO

1. Premere [MENU] e usare [▶] per selezionare [CLK] e premere [ENT]
2. Utilizzando i tasti numerici, inserire la data e l'ora nel seguente formato:  
AA-MM-GG HH: MM

Ad esempio per il 18-01-30 alle 15:00 (30 gennaio 2018 alle 15:00) è sufficiente inserire 1801301500 e confermare con [ENT].

Se si desidera solo modificare l'ora, procedere come segue:

1. Premere [MENU] e usare [▶] per selezionare [CLK] e premere [ENT]
2. Premere [▶], questo copierà la data e l'ora effettive.
3. Premere [◀] quattro volte e inserire il nuovo orario, seguito da [ENT].

MENU CLOCK

YY-MM-DD HH:MM  
Now 17-01-01 00:00

Input 18-01-30 15:00

BS ENT COPY

#### Nota:

Non è presente la funzione di salvataggio dell'ora legale.

La data e l'ora del sistema verranno inserite nelle proprietà di un file di registrazione audio.

Tuttavia non c'è data e timestamp nel nome del file della registrazione.

### 11.2 IMPOSTAZIONI SISTEMA (SYSTEM SETTINGS)

Ci sono due pagine per la configurazione del ricevitore, come segue:

```
MENU-CONFIG
1
2
3
4 SYSTEM RESET →
5 FULL RESET →
6 FACTORY MENU →
7 FIRM 1802B
8 SER. 00000000
9 SYS.UPDATE →
.P<<< 0 P>>> p2/2
▲ SEL ▼
```

```
MENU-CONFIG
1 BEEP 05✓
2 VOL ATT 05✓
3 CONTRAST 30✓
4 BACKLIGHT AUTO✓
5 SQL_SKIP ON✓
6 RES.CODE ON✓
7 PROTECT OFF✓
8 RF-GAIN 000✓
9
.P<<< 0 P>>> p1/2
▲ SEL ▼
```

- Premere [MENU] e usare [▶] per selezionare [CONFIG] per aprire il menu delle impostazioni del ricevitore.
- Selezionare la riga desiderata con [▶] e premere [ENT] per selezionare il valore da modificare sul lato destro.
- Modificare il valore ruotando la manopola del selettore.
- Convalidare con [ENT].

#### 1 BEEP (00-15)

Livello del volume del segnale acustico quando viene premuto un tasto o per un segnale acustico di errore. L'impostazione predefinita è 05.

#### 2 VOL ATT (00-15)

Limita il livello massimo del volume. 00 è il volume massimo, 15 è il più attenuato. Per i livelli 06 e oltre, [VolATT] verrà visualizzato sullo schermo. L'impostazione predefinita è 05

#### 3 CONTRAST (CONTRASTO) (00-40)

Seleziona il livello del contrasto del display, predefinito 30.

#### **4 BACKLIGHT (RETROILLUMINAZIONE)**

Imposta la funzione di retroilluminazione del display LCD.

**OFF (predefinito)** Sempre spento, risparmia la carica della batteria.

**CONT** Sempre attiva, consuma più batteria.

**AUTO** Si abilita quando alcuni tasti o controlli vengono azionati, si spegne automaticamente dopo 5 secondi.

#### **5 SQL.SKIP**

Funzione relativa al comportamento di registrazione audio.

**ON (predefinito)** L'audio viene registrato solo quando lo squelch è aperto.

**OFF** L'audio viene registrato indipendentemente dal fatto che lo squelch sia aperto o chiuso.

#### **6 RES.CODE**

Correlato al controllo del ricevitore tramite comandi PC.

**ON (predefinito)** Un codice di risultato viene aggiunto all'inizio di una risposta di comando.

**OFF** Le risposte dei comandi non presentano un codice di risultato.

#### **7 PROTECT**

Relativo alla memorizzazione automatica della configurazione quando il ricevitore viene spento.

**ON** La memorizzazione automatica della configurazione è disattivata.

**OFF (predefinito)** L'archiviazione automatica della configurazione è attiva.

#### **8 RF-GAIN (000-255)**

Controllo del guadagno manuale, questa funzione è attiva solo quando AGC è impostato su manuale [RF-G]. Può essere utile in SSB o CW per migliorare il rapporto segnale / rumore. L'impostazione predefinita è 000.

#### **9 SYSTEM RESET (RESET DEL SISTEMA)**

Tutte le impostazioni sono ripristinate ai valori di fabbrica. I dati in memoria rimangono.

#### **10 FULL RESET (RESET COMPLETO)**

Tutte le impostazioni sono ripristinate ai valori di fabbrica e tutti i dati di memoria sono cancellati.

#### **11 FACTORY MENU (MENU DI FABBRICA)**

Accesso limitato al nostro servizio di assistenza tecnica.

#### **12 FIRM**

Visualizza la versione del firmware implementata nel ricevitore.

#### **13 SER.**

Visualizza il numero di matricola del ricevitore.

#### **14 SYS.UPDATE**

Per caricare un aggiornamento del firmware tramite la scheda SD, scaricando l'ultima versione nella SD card da <http://www.aorja.com/receivers/ar-dv10.html>

## 12. RECEIVER DATA BACKUP & RESTORE (RECUPERO DATI & RIPRISTINO)

### FARE UN BACKUP (MAKE A BACKUP)

È possibile eseguire il backup delle impostazioni del sistema del ricevitore e dei dati di memoria sulla scheda microSD. I file .CSV risultanti possono, se necessario, essere modificati su un PC e quindi caricati sul ricevitore.

1. Premere a lungo su [●]
2. Selezionare [BACKUP] usando il pulsante [▶] e premere [ENT].

Il menu di selezione del backup appare come a destra:



3. Selezionare la linea desiderata usando il tasto [▶], come spiegato in questa tabella:

posizione	spiegazione	Nome file
1 SEARCH BANK	Tutti i contenuti dei banchi di ricerca	SRCHBK.CSV
2 SEARCH GRP.	Tutti i contenuti dei gruppi di ricerca	SRCHGRP.CSV
3 MEM CH.	Tutti i contenuti delle memorie canale	MEMCH.CSV
4 MEM BANK	Tutti i contenuti dei banchi di memoria	MEMBK.CSV
5 SCAN GRP.	Tutti i contenuti dei gruppi di scansione	SCANGRP.CSV
6 SYSTEM	Tutte le impostazioni del ricevitore	SYSTEM.CSV

**Nota:** i nomi dei file rimangono sempre gli stessi. **Fare attenzione a non sovrascrivere i backup precedenti se presenti sulla stessa scheda!**

4. Premere [ENT] per eseguire il backup delle selezioni impostate.
- [WRITING BACK UP ...] viene visualizzato mentre i dati vengono salvati nella scheda.

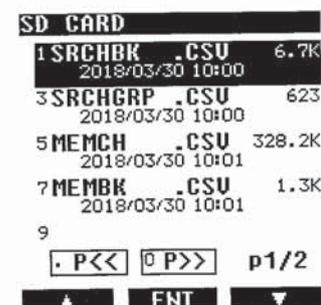
### RIPRISTINARE UN BACKUP (RESTORE A BACKUP)

I backup salvati sulla scheda SD possono essere ripristinati nel ricevitore. Per facilitare la gestione di più backup, è possibile modificare i nomi dei file a proprio piacimento, purché siano presenti fino a 8 caratteri ASCII. Il ricevitore riconoscerà il tipo di backup, indipendentemente dal nome del file assegnato.

Per ripristinare un backup nel ricevitore, procedere come segue:

1. Premere a lungo [●] e premere [ENT].
2. Selezionare il file di backup desiderato usando il pulsante [▶].
3. Premere [ENT] per ripristinare quello selezionato nel ricevitore.

○ [WRITING MEMORY] viene visualizzato mentre i dati sono essere caricato sul ricevitore.



## 13. AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE (UPDATE)

### ■ Di cosa ho bisogno?

· La scheda SD in dotazione in cui è stato salvato il file del firmware scaricato dall'indirizzo:  
<http://www.aorja.com/receivers/ar-dv10.html>

Se il ricevitore contiene molti dati di scansione e di ricerca, si consiglia di avere almeno 200 MB di spazio libero sulla scheda.

### ■ Attenzione e cautela!

· È probabile che i dati di memoria e di sistema vengano cancellati dopo un aggiornamento del firmware, pertanto è sempre consigliabile eseguire prima il backup dei dati come segue:  
Premere e tenere premuto il pulsante [●]

Premere [2]

Premere [6] (SYSTEM significa un backup completo)

· Fare attenzione che i file di backup avranno sempre lo stesso nome, pertanto i backup precedenti verranno sovrascritti senza preavviso. Si consiglia di spostare i file di backup precedenti sul PC.

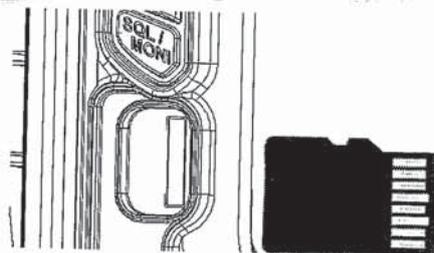
· Non togliere l'alimentazione o rimuovere la scheda SD mentre il firmware è in fase di caricamento sul ricevitore! Ciò potrebbe potenzialmente danneggiare i dati di sistema e rendere il ricevitore inutilizzabile. Tale evento non sarebbe coperto dalla garanzia del produttore.

· Il firmware è di proprietà di AOR Ltd. e non può essere ridistribuito, né nella sua forma originale né in quella modificata.

· AOR pubblicherà gli aggiornamenti del firmware per correggere eventuali bug e aggiungere nuove funzioni, quando richiesto dal piano di sviluppo industriale. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia di aggiornamenti a intervalli regolari.

### ■ Procedura di aggiornamento (Update procedure)

1. Il ricevitore deve essere assolutamente spento (OFF).



2. Sollevare il coperchio in gomma etichettato MicroSD.

3. Inserire la scheda SD contenente il file di aggiornamento (ad esempio 1801C.D10) nello slot del ricevitore. Fare riferimento all'illustrazione per l'orientamento della scheda SD

4. Accendi il ricevitore.

Assicurarsi che la batteria si carica, un'interruzione dell'alimentazione durante la procedura di aggiornamento potrebbe potenzialmente danneggiare i dati di sistema e rendere il ricevitore inutilizzabile. Tale evento non sarebbe coperto dalla garanzia del produttore.

Attendere fino al completamento della procedura di avvio e assicurarsi che l'icona della scheda SD sia visualizzata sul lato destro dell'LCD.

5. Premere [MENU] e usare [▶] per selezionare [CONF], seguito da [ENT].

6. Premere [▶] fino a raggiungere la linea [SYS UPDATE], seguita da [ENT].

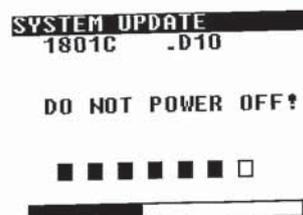
Il file del firmware verrà automaticamente visualizzato.

Se nella scheda è presente più di un firmware, selezionare quello desiderato.

7. Premere [ENT] per avviare l'aggiornamento.



8. [DO NOT POWER OFF / NON SPEGNERE] verrà visualizzato durante l'aggiornamento. Attendere ca. 1 minuto fino al completamento.  
Il ricevitore si riavvierà automaticamente.  
Ora è pronto per l'uso.



## 14. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI (TROUBLESHOOTING)

Se ritieni che il tuo ricevitore sia difettoso, controlla le seguenti domande e risposte prima di contattarci. Se il dispositivo non funziona ancora correttamente dopo il controllo, si prega di contattare il rivenditore per le istruzioni.

Sintomi	Possibili cause	Cosa dovete fare
Il ricevitore non si accende	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Il pacco batteria agli ioni di litio è scarico.</li> <li>· Le batterie alcaline sono scariche.</li> <li>· Il pacco batteria o il porta batterie alcaline non è inserito correttamente.</li> <li>· Il pacco batteria o i terminali del porta batteria alcalina sono sporchi.</li> <li>· La connessione dell'alimentatore CA o del convertitore CC / CC per accendisigari è mancante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ricaricare il pacco batteria.</li> <li>· Sostituire le batterie alcaline con altre nuove.</li> <li>· Premere saldamente il pacco o il vassoio.</li> <li>· Pulire i terminali con un panno asciutto.</li> <li>· Assicurarsi che le spine siano inserite correttamente.</li> </ul>
Nessun audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Lo squelch è troppo alto.</li> <li>· CTCSS e DCS sono attivi.</li> <li>· È stata selezionata una modalità digitale.</li> <li>· Il valore VOL ATT è troppo alto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Abbassare il valore dello squelch.</li> <li>· Se CTC o DCS sono visualizzati sullo schermo, disabilitare queste funzioni.</li> <li>· È normale, l'audio si sente solo quando viene rilevato un segnale digitale.</li> <li>· Ridurre il valore VOL ATT.</li> </ul>
Voce a malapena udibile (per la ricezione analogica)	· Frequenza leggemante sfalzata	· provare a sintnizzarsi con incremenri di 1 Khz..
	· il segnale è debole o influenza-to da disturbi	· provare una diversa poszione
Voce confusa (per la ricezione digitale)	· modo digitale incompatibile o segnale criptato.	Ci dispiace che non siano compresi nei modi digitali decodificabili dall' AR-DV10.
Non è visualizzato il call-sign in D-STAR	L'intestazione della trasmissione non è stata ricevuta correttamente, soprattutto in SCAN e SEARCH, probabilmente per un disturbo di segnale	Attendere la successiva trasmissione (intestazione) da ricevere e decodificare. · Se la causa è un segnale instabile, provare una posizione migliore o un'antenna di maggior guadagno.
Da, a, rep1, appare rep2 anche se non è un segnale D-STAR.	· Il rumore è stato scambiato per un segnale digitale.	Questo non è un malfunzionamento. Prova una nuova posizione con un migliore rapporto segnale / rumore
L'avvio è sospeso, non si avvia normalmente sullo schermo VFO.	I dati di sistema non sono stati caricati correttamente.	Rimuovere tutte le fonti di alimentazione, attendere 1 minuto, reinserire la batteria e riaccendere.
Il display LCD sembra bloccato	Problema ai dati del sistema	Riavviare il ricevitore e ripristinare il sistema.

## SPECIFICHE TECNICHE (SPECIFICATIONS)

Banda di frequenza	100kHz~1300MHz (Cellular frequencies blocked for US consumer version)
modi operativi	VFO, memorie canale, programma di ricerca e scansione
moduazioni analogic.	WFM, NFM, AM, USB, LSB, CW
modi digitali	TETRA(Direct mode, mobile to mobile),DMR(Tier1/2/Mototrbo), NXDN(6.25k), dPMR(446 Tier1), APCO25(Phase1), D-STAR, Yaesu(C4FM), Alinco(EJ47U), Japanese D-CR.
Tipo circuito	100kHz~1300MHz Single super heterodyne IF 47.25MHz SDR direct sampling WFM (64MHz~108MHz) SDR direct conversion AM (520kHz~1710kHz) SDR direct conversion
banda filtri IF	modi analogici: 100kHz, 30kHz, 15kHz, 8kHz, 6kHz, 5.5kHz, 3.8kHz, 2.6kHz, 1.8kHz, 500Hz, 200Hz modi digitali: 6kHz, 15kHz, 30kHz (auto-select)
funzioni assistite	AGC, step-adjust, offset and priority receive. Analog voice descrambler (not available for US consumer version).
Attenuatore segnale	Approx. 10dB ON/OFF
modi Squelch	Noise squelch, level squelch, reverse tone, digital voice detection.
Stabilità di frequenza	±5ppm (da -10°C a +50°C)
Sensibilità	SSB (10dB S/N) 0.3µV
(valori tipici)	AM (10dB S/N) 1.6µV
	FM (12dB SINAD) 0.3µV
	WFM (12dB SINAD) 2.6µV
Numero dei VFO's	3 (A / B / Z)
memorie canale	2000
banchi di memoria	40
bannchi di ricerca	40
canale prioritario	1
salti di frequenza	50 per banco o VFO
Audio uscita	altoparlante interno min.700mW (@16Ω,10.5V,10%THD), auricolare esterna 200mW (@8Ω,10.5V,10%THD)
Antenna	BNC 50Ω o antenna auricolare per la banda FM 64MHz -107.99999MHz.
Max. antenna input	0dBm
Alimentazione	7.4V 2000mAh pacco batteria al Lithium-ion (BP-10) ingresso esterno 6.5V~10.5Vcc
Consumo corrente	240mA(typ), 500mA(max)
dimensioni	65(W) x 137(H) x 41(D)mm (Incluso batterie)
Peso	circa 420 gr (incluso pacco batteria, antenna e belt clip)
Campo temperatura	-10°C + 50°C
Accessori in dotazione	adattatore 220VAC, pacco batteria agli ioni di Litio, supporto di carica veloce da tavolo, belt clip, antenna, convertitore DC/DC con spina accendisigari, portabatteria a secco, microSD card, manuale d'uso in inglese e in italiano e garanzia italiana RADIO-line di 3 anni.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo. Altri nomi di società e prodotti citati sono di proprietà dei rispettivi proprietari. I nomi dei prodotti e dei marchi utilizzati sono solo a scopo identificativo.

## **Declaration of Conformity**

---

We, AOR Ltd. certify and declare under our sole responsibility that the following equipment complies with the essential requirements of the Directive 89/336/EEG changed by 2004/108/EEG v.19.04.2016; 19.04.2016; 2014/30/EU and low voltage Directive 2006/95/EG.

Type of Equipment: DIGITAL RECEIVER

Brand Name: AOR

Model Number: AR-DV10

Manufacturer: AOR Ltd.

Address of Manufacturer: 2-6-4, MISUJI, TAITO-KU 111-0055, JAPAN

Applicable Standards:

This equipment is tested and conforms to the essential requirements of Directive, as included in following standards.

EN 55032:2015 Class B /Emission

EN 60 950-1 Safety

EN 61000-4-3 Radiated RF Immunity

EN 61000-4-2 Electrostatic discharge

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company: AOR Ltd.

Address: 2-6-4, MISUJI, TAITO-KU 111-0055, JAPAN

Telephone: +81-3-3865-1695

### **INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

Al sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2003, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/35/CE, 2000/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, sul manuale e sull'imballaggio indica che alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettrotecnici. Oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del Dlgs, n. 22/1997).

**ATTENZIONE: quanto qui riportato può essere soggetto a adeguamenti / ulteriori definizioni e aggiornamenti delle Direttive del Legislatore.**

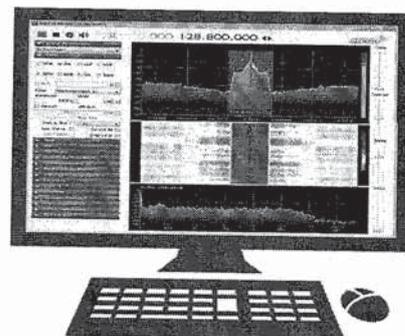
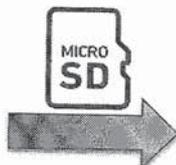




## AR-DV10 NUOVE IMPLEMENTAZIONI

Con l'upgrade di firmware 1912A scaricabile dal sito [http://www.aorja.com/support/firmware\\_ar-dv10.html](http://www.aorja.com/support/firmware_ar-dv10.html), se non già presente nel ricevitore, vengono implementate alcune interessanti nuove funzioni (incluse quelle già presenti nei firmware precedenti) ma non descritte nel manuale d'uso in dotazione:

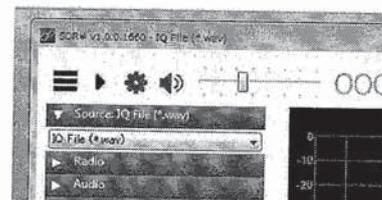
### 1. Registrare i dati I/Q sulla scheda SD, riprodurli con il software SDR # (1810A)



#### Istruzioni:

- Inserire la scheda SD nel ricevitore
- MENU
- → CONF + ENT
- → SAVE TYPE + ENT
- Selezionare IQ ruotando il selettore di selezione + ENT
- Premere ● per avviare la registrazione
- Premere ● per interrompere la registrazione
- Inserire la scheda SD nel lettore di schede SD del PC
- Scaricare il software SDR # su <https://airspy.com/download> (selezionare il software PACCHETTO WINDOWS SDR)
- Estrarre il file zip nella cartella del PC che si desidera. (Non è richiesta l'installazione del driver)
- Per avviare il software SDR #, fare doppio clic sul file SDRSharp.exe

- ① In SOURCE, selezionare IQ FILE
- ② Fai clic sul pulsante a forma di ruota e seleziona il tuo File di registrazione IQ all'interno della scheda SD
- ③ Fare clic sul pulsante di riproduzione (▶) per avviare la riproduzione

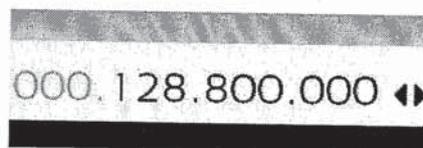


#### FORMATO FILE:

- Larghezza di banda 30 kHz (+/- 15kHz), 38.4kS, 16 bit
- I file I / Q verranno salvati in questo formato di file: q -----. Wav
- Le registrazioni lunghe verranno automaticamente suddivise in blocchi di 100 MB (circa 10 minuti)

#### Suggerimento:

Per avere SDR # visualizzare la frequenza centrale corretta, Invece di 000.000, si consiglia di rinominare il tuo file di registrazione IQ nel seguente formato: ----- kHz.wav ----- è la frequenza in kHz, ad esempio: 128800kHz.wav per 128,8 MHz



## **2. Discriminator Audio recording (1810A)**

- Inserire la scheda SD nel ricevitore
- MENU
- → CONF + ENT
- → SAVE TYPE + ENT
- Selezionare DISC + ENT
- Premere ● per avviare la registrazione
- Premere ● per interrompere la registrazione

I file audio discriminatori verranno salvati in questo formato di file: d -----. Wav

L'audio del discriminatore è un segnale non filtrato, chiamato anche audio in banda base. È richiesto da alcune applicazioni PC di decodifica dei segnali dati come CTCSS, SCA, FSK, RTTY, FAX, dati Pager e dati di controllo del sistema trunked, ecc.

Per i dettagli ti invitiamo a chiedere a Google

## **3. Offset XTAL manuale (1810A)**

*(Solo per utenti esperti. Non modificare a meno che tu non sappia esattamente cosa stai facendo).*

Questa impostazione consente la regolazione manuale dell'accuratezza della frequenza di ricezione, oltre alla temperatura automatica di compensazione della deriva dipendente.

Il valore di offset è un valore relativo, non corrisponde a ppm.

- MENU
- → CONF + ENT
- → XTAL OFFSET + ENT
- Ruotare la manopola del selettore fino a raggiungere il valore desiderato (tra -9990 e + 9990)
- ENT

## **4. Risparmio energetico (1812C)**

Per attivarlo, MENU + 7, quindi vai a pagina 2/3.

Per ridurre il consumo della batteria, questa funzione consente di attivare la modalità di sospensione/riattivazione con rapporto 100ms acceso / 900 ms in stand-by.

Nota: quando la modalità di risparmio energetico è impostata su ON, potreste notare:

Alcuni caratteri visualizzati potrebbero sembrare più piccole dell'usuale.

I primi pochi millisecondi dell'audio del segnale, in alcuni casi, può essere troncato, specialmente in modalità digitale.

Durante SCAN / SEARCH, il risparmio energetico si disattiva automaticamente.

Per prestazioni complete, impostare la funzione di risparmio energetico su off.

## **5. LOG-REC (1812C)**

Per attivarlo, MENU + 7, quindi vai a pagina 2/3. (Può essere attivato solo quando SAVE TYPE è impostato su AUDIO). I registri delle registrazioni audio sono scritti nella wav file.

Utilizzare l'utilità PC LOGEXTRACT (<http://www.aorja.com/receivers/ar-dv10.html>) per accedere ai registri e file audio correlati sul tuo PC.

## **6. Guadagno audio (1812C)**

Per utilizzarlo, MENU + 7, quindi vai a pagina 2/3. Può essere e impostato da 01.00 (normale) a 15.94 (il più alto). Da utilizzare solo se il volume massimo dell'audio è stato ottenuto con VOL ATT impostato su 00, è risulta insufficiente.

## **7. Aggiunta modalità T-TC ( 1904A BETA)**

Consente la decodifica vocale dei canali di traffico delle reti TETRA TRUNKING.

Per abilitare questa nuova modalità, selezionare il pulsante **T-TC** appena aggiunto nel menu MODE (seconda pagina).

**Selezione slot:** premere a lungo su MODE + 5, poi premere due volte il tasto freccia sinistra per selezionare "TC SLOT". Premere ENT e ruotare la manopola secondaria per scegliere lo slot 1, 2, 3, 4

o AUTO. Premere ENT due volte per confermare.

Poiché le frequenze target sono probabilmente nell'area di 400 MHz, assicurati di utilizzare l'antenna telescopica in dotazione, ridotta a 1 elemento per un rapporto S/N ottimale.

## **8. AR DATA EDITOR (richiede 1912A per supportare la funzione numero slot Tetra)**

Un comodo editor di dati di memoria basato su browser per AR-DV10 all'indirizzo:

<http://www.aorja.com/AR-DATA-EDITOR/help.html>

- Carica, modifica e salva i dati del canale di memoria del ricevitore .
- Crea nuovi database di frequenza
- Conversione del formato di file tra AR-DV1 e AR-DV10. In altre parole, un database di frequenza di un ricevitore può essere aperto e salvato in un formato comprensibile all'altro ricevitore.

## **9. Band plan ( 1912A)**

Aggiunta del piano di banda per regione (Giappone, Europa, USA) basato sui ricevitori serie AR2300 / AR5001D / AR6000.

MENU + 7

Premere il tasto freccia fino alla riga AUTO REGION.

Premere ENT e selezionare la regione desiderata ruotando la manopola secondaria.

Convalida con ENT.

Seleziona la nuova modalità di ricezione A-AUTO (vedi sotto).

## **10. A-AUTO ( 1912A)**

Aggiunta della modalità ANALOG-AUTO (A-AUTO nel modo menu).

MODE + 3

Se abilitato, "A.Au" verrà visualizzato sulla destra del display LCD.

## **11. Shortcuts (1912A)**

Aggiunta di un massimo di nove scorciatoie da tastiera, per un richiamo veloce, definite dall'utente alle funzioni più utilizzate. (Impostazioni non memorizzate dopo la rimozione della batteria. Questa è una versione BETA per la sperimentazione.)

Creare un collegamento:

1. Premere il tasto BLOCCO (LOCK)
2. Premere il tasto [.] per EDIT per modificare.
3. Premere ENT per creare un collegamento.
4. Selezionare il numero di scelta rapida da assegnare con il tasto freccia e premere ENT.
5. Ora ci si trova nella schermata VFO principale, con il segno di blocco dei tasti che lampeggia nella parte superiore sinistra dello schermo.
6. Tutti i tasti premuti da ora in poi verranno registrati per il collegamento:
  - premere i tasti necessari per passare alla Vs. funzione di selezione. Una volta arrivati a destinazione, premere nuovamente il tasto di blocco per interrompere la registrazione delle pressioni del tasto.
7. Questo ti porta alla pagina di modifica del titolo. Immettere un nome per il Vs. collegamento (fare riferimento al manuale dell'utente capitolo 10.3 per istruzioni) e premere ENT per confermare.

**Attivare un collegamento precedentemente creato:**

1. Tasto di blocco (LOCK)
2. Selezionare il collegamento desiderato.
3. ENT

**Modificare un titolo di richiamo veloce precedentemente salvato:**

1. Tasto BLOCCO (LOCK)
2. [.]
3. 2
4. Seleziona il titolo da modificare + ENT.
5. Modifica secondo necessità.

6. ENT per convalidare.

**Cancellazione di un collegamento:**

1. Tasto BLOCCO (LOCK)
2. [.]
3. 3
4. Selezionare il collegamento da cancellare.
5. ENT per convalidare

## 12. Eliminazione dei file SD (1912A)

I file della scheda SD ora possono essere eliminati direttamente dal ricevitore.

Premere a lungo il tasto di registrazione.

3

Utilizzando il tasto freccia, selezionare il file da eliminare.

ENT due volte.

## 13 Facilitazioni d'uso (1912V)

- Modo più veloce per impostare una frequenza PASS (da saltare) durante la ricerca (SEARCH) premere il tasto CRL.
- Il modo più rapido per attivare/disattivare le frequenze PASS durante MEMCH: premere il tasto CRL.
- Modo più rapido per alternare tra le funzioni MEMCH e SCAN: premere il tasto [.]
- Ora è possibile impostare NUMERO GRUPPO RICERCA (SEARCH GROUP NUMBER) e NUMERO GRUPPO SCANSIONE (SCAN GROUP NUMBER) tramite la manopola secondaria, oltre che tramite i tasti numerici.
- In MENU-CONFIG per modificare un valore su una linea selezionata, non è più necessario premere ENT prima di ruotare la manopola secondaria.
- Modalità AUT1: quando sono impostate le funzioni CTCSS o DCS, premendo a lungo il tasto SQL, ora consente il monitoraggio della frequenza

## Addendum al manuale d'uso:

### Capitolo 4. ANTENNA

L'antenna in gomma è stata ottimizzata per la banda aerea. Per le altre bande, utilizzare l'antenna telescopica in dotazione per una prestazione ottimale. Per i 400 MHz, ridurre la lunghezza dell'antenna al minimo (1 segmento) per ottenere un rapporto ottimale segnale / rumore.

**Nota della RADIO-line, per migliore ulteriormente le performance, nelle ultime consegne la ns. Azienda inserisce anche un'antenna bibanda 144/430MHz della DIAMOND mod. RH-519 da utilizzare per le bande VHF e UHF.**

### Specifiche errate del ricevitore:

Pagina 59:

Stabilità di frequenza  $\pm 5$  ppm (+ 14 ° F to + 122 ° F [-10 ° C a + 50 ° C])

↓

Considerando l'escursione significativa per le lunghezze d'onda più lunghe, al di sotto dei 25 MHz, potrebbe essere possibile notare una degradazione della stabilità di frequenza rispetto al parametro "+/- 5ppm".

- aprile 2020

**RADIO-line**  
radio telecommunication

**RADIO-line** S.n.c. di Davide e Fabrizio Avancini.

Via Manzoni 43 - 26867 SOMAGLIA (LO)

tel. +39.335.62.00.693

sito web: [www.radio-line.it](http://www.radio-line.it) e-mail: [info@radio-line.it](mailto:info@radio-line.it)



AOR, LTD.  
2-6-4, Misuji, Taito-Ku,  
Tokyo, 111-0055, Japan

Authority On Radio Communications

**Questo manuale non può essere riprodotto, neppure parzialmente, sia nel formato in lingua italiana, inglese o in qualsiasi altra lingua senza il permesso di AOR Ltd proprietaria del marchio e della RADIO-line s.n.c. proprietaria della traduzione in lingua italiana, su autorizzazione della casa madre AOR Ltd.**

No portion of this manual may be reproduced in English or any other language without the permission of AOR, LTD.

©2018 AOR Ltd All rights reserved.

©2018 RADIO-line s.n.c. tutti i diritti riservati

(2018-03-19)

**importatore & distributore ufficiale per l' Italia:**

***RADIO-line***  
radio telecommunication

**RADIO-line S.n.c. di Davide e Fabrizio Avancini**

Via Manzoni 43 • 26867 Somaglia (LO)

Tel. 335.62.00.693

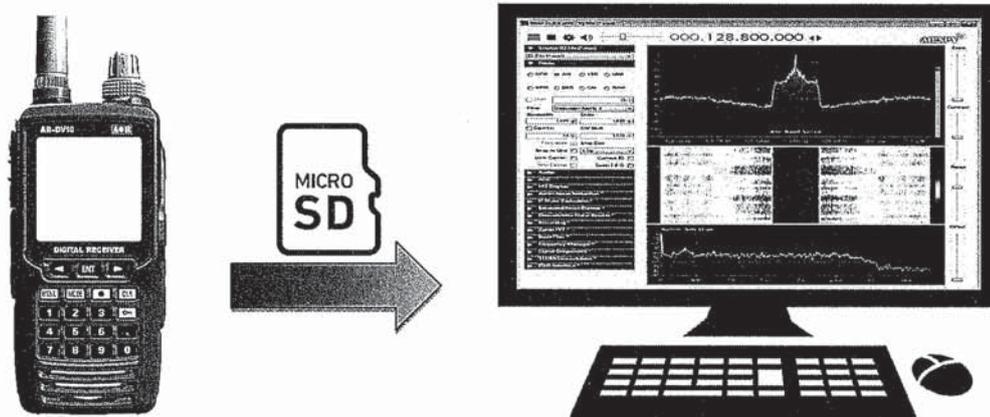
sito web: [www.radio-line.it](http://www.radio-line.it)

e-mail: [vendite@radio-line.it](mailto:vendite@radio-line.it)

**RAJOO-LINE**

## NEW FEATURES!

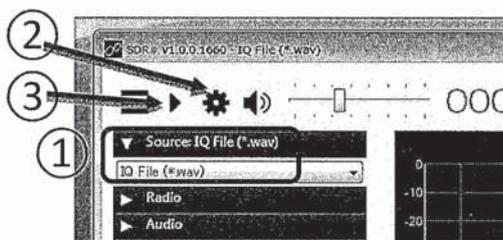
- Record I/Q data on SD card, playback with SDR# software (since v. 1810A)



### Instructions:

- Insert the SD card into the receiver
- MENU
- → CONF + ENT
- → SAVE TYPE + ENT
- Select IQ by rotating the dial selector + ENT
- Press ● to start recording
- Press ● to stop recording
- Insert the SD card into your PC's SD card reader
- Download the SDR# software at <https://airspy.com/download> (select the WINDOWS SDR SOFTWARE PACKAGE).
- Extract the zip file to the PC folder of your choice. (No driver installation is required)
- To start the SDR# software, double click the file SDRSharp.exe

- ① In SOURCE, select IQ FILE
- ② Click that wheel shaped button and select your IQ recording file inside the SD card
- ③ Click the play button to start playback



### File format:

- 30 kHz bandwidth (+/-15kHz), 38.4kS, 16 bit
- The I/Q files will be saved in this file format: q-----.wav
- Long recordings will automatically be split in chunks of 100MB (approx. 10 min.)

### Hint:

To have SDR# display the correct center frequency, instead of 000.000, it is advised to rename your IQ recording file to the following format: -----kHz.wav  
----- is the frequency in kHz, for example:  
128800kHz.wav for 128.8MHz

000.128.800.000 ◀▶

### ➤ **Discriminator audio recording** (since v. 1810A)

- Insert the SD card into the receiver
- MENU
  - CONF + ENT
  - SAVE TYPE + ENT
- Select DISC + ENT
- Press ● to start recording
- Press ● to stop recording

The discriminator audio files will be saved in this file format: d-----.wav

Discriminator audio is an unfiltered signal, also called baseband audio. It is required by some PC applications decoding data signals such as CTCSS, SCA, FSK, RTTY, FAX, Pager data, and trunked system control data, etc. For details we invite you to ask Google.

### ➤ **Manual XTAL offset** (since v. 1810A)

(For advanced users only. Do not change unless you know exactly what you are doing.)

This setting allows manual adjustment of the receive frequency accuracy, in addition to the automatic temperature dependant drift compensation.

The offset value is a relative value, it does not correspond to ppm.

- MENU
  - CONF + ENT
  - XTAL OFFSET + ENT
- Rotate the dial selector knob until reaching the desired value (between -9990 and + 9990)
- ENT

### ➤ **Power-save** (since v. 1812C)

To activate it, MENU + 7, then go to page 2/3.

To reduce battery drain, this function cycles sleep/awake state by the ratio 100ms awake / 900ms sleep.

Note: When the power save mode is set to ON, following might be noticed:

Some displayed characters might look thinner than usual.

The first few milliseconds of a signal's audio might be truncated in some cases, especially in digital modes.

During SCAN/SEARCH, power-save is automatically disabled.

For full performance, set the power-save function to off.

### ➤ **LOG-REC** (since v. 1812C)

To activate it, MENU + 7, then go to page 2/3. (Can only be activated when SAVE TYPE is set to AUDIO)

Logs of audio recordings are written into the wav file.

Use the PC utility LOGEXTRACT (<http://www.aorja.com/receivers/ar-dv10.html>) to access the logs and playback related audio files on your PC.

### ➤ **Sound gain** (since v. 1812C)

To operate it, MENU + 7, then go to page 2/3. Can be set from 01.00 (normal) to 15.94 (loudest)

To be used only if maximum sound volume obtained with VOL ATT set to 00, is insufficient.

### ➤ **T-TC mode addition** (since v. 1904A BETA)

Allows voice decoding of the traffic channels of TETRA TRUNKING networks.

To enable this new mode, select the newly added T-TC button in the MODE menu (second page).

Slot selection: Long press on MODE + 5. Press the left arrow key twice to select "TC SLOT". Press ENT and rotate the sub-dial to chose either slot 1, 2, 3, 4 or AUTO. Press ENT twice to validate.

As your target frequencies are probably in the 400MHz area, make sure to use the supplied telescopic antenna, reduced to 1 element for optimal S/N ratio.

### ➤ **AR DATA EDITOR** (Requires v. 1912A to support the Tetra slot number feature)

A convenient browser-based memory data editor for AR-DV10 at:

<http://www.aorja.com/AR-DATA-EDITOR/help.html>

- Load, edit and save your receiver's memory channel data.
- Create new frequency databases
- File format conversion between AR-DV1 and AR-DV10. In other words, a frequency database of one receiver can be opened and saved into a format the other receiver can understand.

### ➤ **Band plan** (since v. 1912A BETA)

Addition of band plan per region (Japan, Europe, USA) based on the AR2300/AR5001D/AR6000 series receivers.

MENU+7

Press the arrow key until the line AUTO REGION.

Press ENT and select the desired region by rotating the sub-dial.

Validate with ENT.

Select the new receive mode A-AUTO (see below).

### ➤ **A-AUTO** (since v. 1912A BETA)

Addition of ANALOG-AUTO mode (A-AUTO in the mode menu).

MODE+3

When enabled, "A.Au" will be displayed at the right of the LCD.

### ➤ **Shortcuts** (since v. 1912A BETA)

Addition of up to nine user-defined keyboard shortcuts to most used functions. (Settings not remembered after battery is removed. This is a BETA version for experimentation.)

#### **Create a shortcut:**

1. Press the LOCK key.
2. Press the [,] key for EDIT.
3. Press ENT to create a shortcut.
4. Select the shortcut number to assign with the arrow key and press ENT.
5. You are now in the main VFO screen, with the key-lock sign blinking at the top left of the screen.

6. All keys you press from now on will be recorded for the shortcut: Press the necessary keys to go to your target function. Once arrived at destination, press the key-lock key again to stop recording your key presses.
7. This brings you to the title edit page. Enter a name for your shortcut (Refer to user manual chapter 10.3 for instructions) and press ENT to validate.

#### **Activate a previously created shortcut:**

1. Lock key
2. Select desired shortcut.
3. ENT

#### **Edit a previously saved shortcut title:**

1. LOCK key
2. [.]
3. 2
4. Select title to edit + ENT.
5. Edit as needed.
6. ENT to validate.

#### **Erase a shortcut:**

1. LOCK key
2. [.]
3. 3
4. Select shortcut to erase.
5. ENT to validate

### ➤ **SD file delete** (since v. 1912A BETA)

SD card files can now be deleted directly on the receiver.

Long press the record key.

3

Using the arrow key, select the file to be deleted.  
ENT twice.

### ➤ **Ease of use** (since v. 1912A BETA)

- Faster way to set a PASS frequency during SEARCH: Press the CRL key.
- Faster way to toggle PASS frequencies ON/OFF during MEMCH: Press the CRL key.
- Faster way to toggle between MEMCH and SCAN functions: Press the [.] key.
- The SEARCH GROUP NUMBER and SCAN GROUP NUMBER can now also be set via the sub-dial, in addition to via the numerical keys.
- In MENU-CONFIG to change a value on a selected line, no need any more to press ENT before turning the sub-dial.
- AUT1 mode: When CTCSS or DCS is set, long press on SQL now allows monitoring.

## **User manual addendum:**

### **Chapter 4. ANTENNA**

The rubber antenna has been fine tuned for AIRBAND. For other bands, use the supplied telescopic antenna for optimum performance. For 400MHz, reduce the antenna length to minimum (1 segment) for optimal signal to noise ratio.

## Chapter 10.7. ADVANCED DIGITAL MODE SETTINGS

Please note that from firmware version 1912A, the NXDN auto-descramble activation has been moved from the KEY LOCK key to the POWER key.

### Receiver specifications erratum:

Page 59:

Frequency stability     $\pm 5\text{ppm}$  (+14°F to +122°F [-10°C to +50°C])

↓

Considering the significant excursion of longer wavelengths, below 25 MHz, it may be possible to notice a degradation of the frequency stability over the "+/- 5ppm" parameter.

Dec.16, 2019

